



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



LAND ROVER DEFENDER 90

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD OFF ROAD CAR

★READY TO ASSEMBLE ELECTRIC RADIO CONTROL MODEL KIT
 ★EFFECTIVE SUSPENSION SYSTEM FEATURES COIL-SPRUNG DAMPERS
 ★HIGHLY REALISTIC BODY SHELL PLUS WHEELS AND TIRES INCLUDED
 ★ENJOY THE THRILL OF CONSTRUCTING AND DRIVING YOUR OWN MODEL

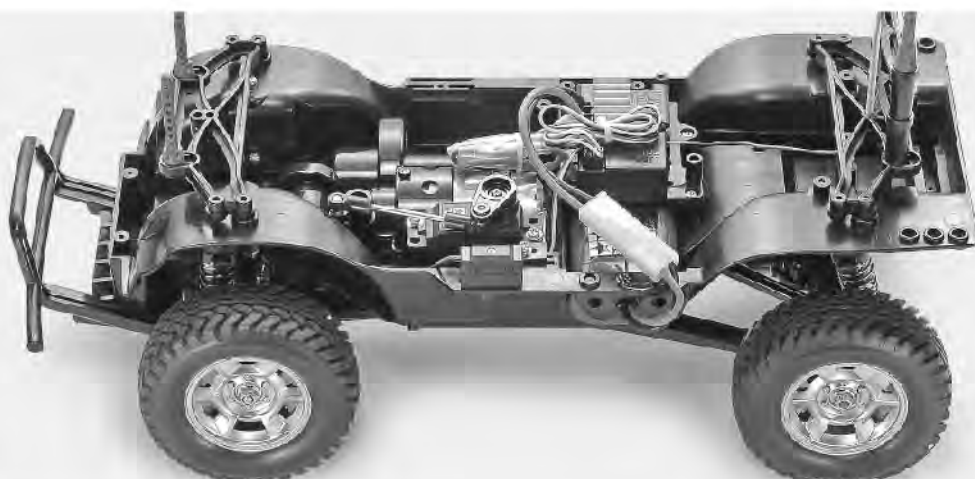


1/10 電動RC4WDオフロードカー ランドローバー ディフェンダー 90

TAMIYA



Land Rover and the Land Rover Logo
are trademarks owned and licensed
by Jaguar Land Rover Ltd.



LAND ROVER DEFENDER 90

(CC-01 CHASSIS)

●小学生や組み立てにできない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

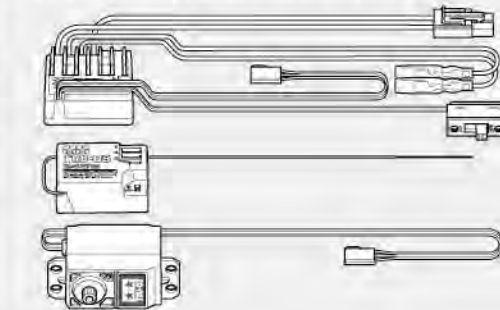
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

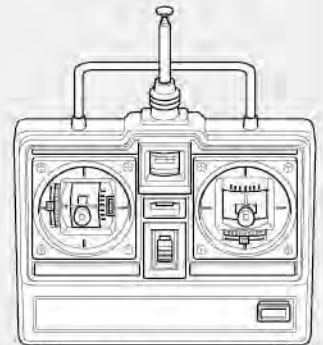
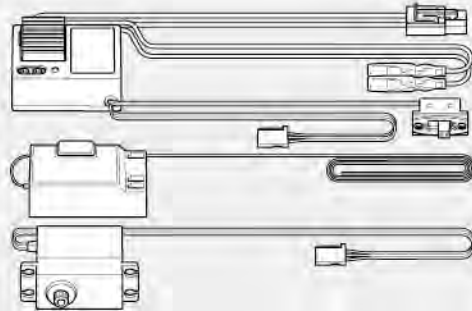
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)



ESC付き2チャンネルプロポ

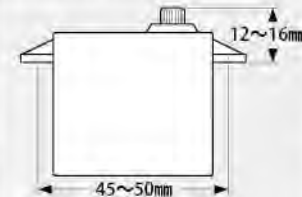
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



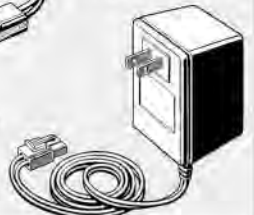
タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus
Tamiya



専用充電器

Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



★角形バッテリーは搭載出来ません。
★Square-shaped battery packs cannot be used.
★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.
★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-22 ●レーシンググリーン / Racing green / Renn-Grün / Vert racing

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

TS-43 ●レーシンググリーン / Racing green / Renn-Grün / Vert racing

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

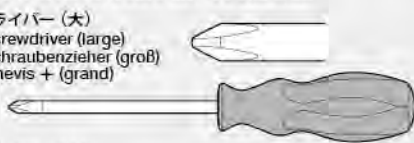
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé



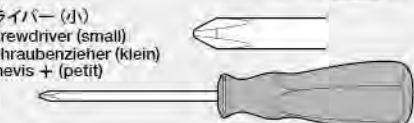
●左の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



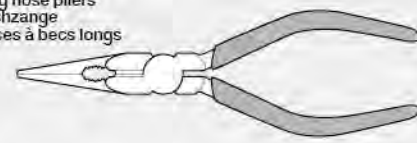
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



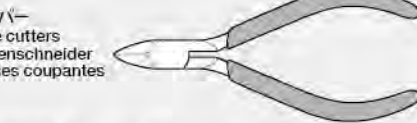
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flanzzange
Pincès à becs longs



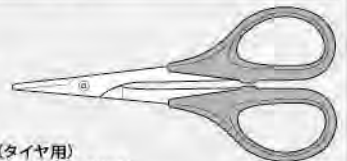
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤 (タイヤ用)
CA Cement (for Rubber Tires)
CA-Kleber
(Für Gummireifen)
Colle cyanoacrylate
(pour pneus caoutchouc)



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

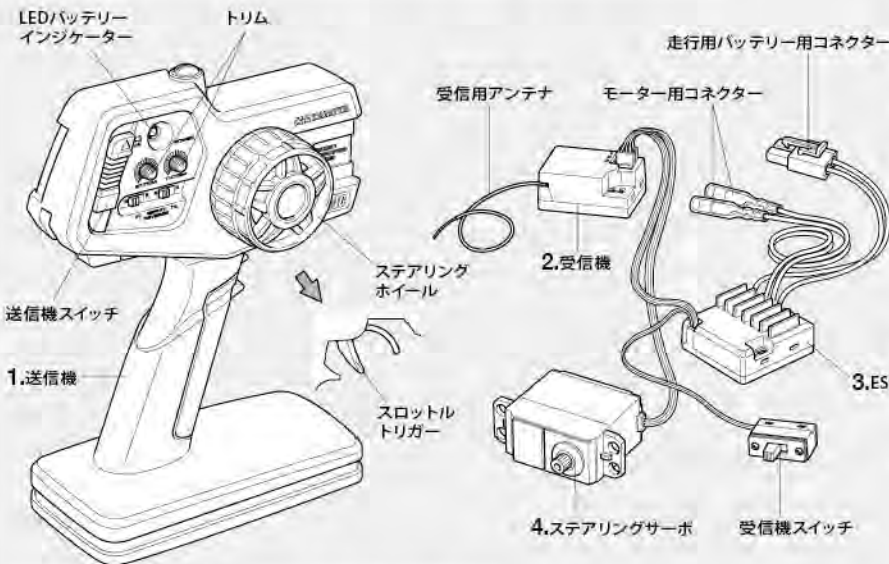
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

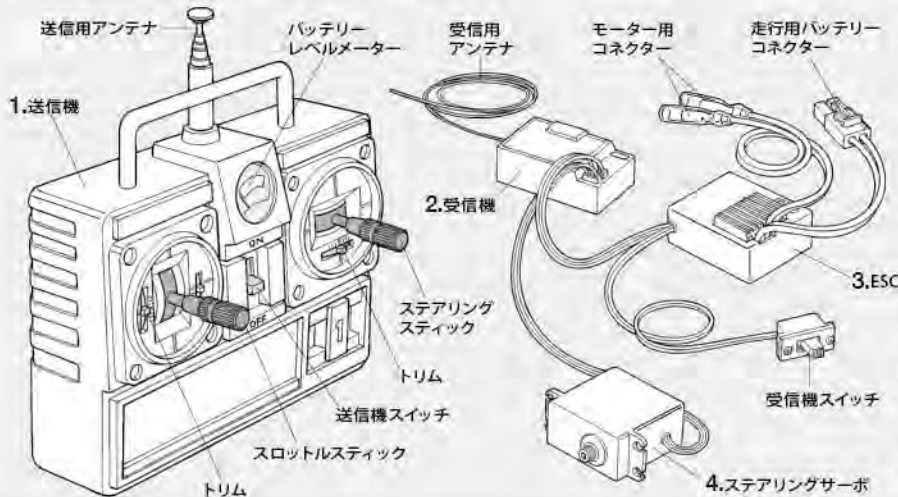
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le mancho de direction/volant ou sur le mancho de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

※の部品はキットには含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Telle mit ※ sind im Bausatz nicht
enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas
incluses dans le kit.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein

gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★はじめに別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の説明書をよくお読みください。

★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

A 1~6
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

- 1**
- MA2 x2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
 - MA6 x1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
 - MA18 x1 16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents

- 2**
- MA4 x3 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- MA7 x2 9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MA19 x1 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
- MA20 x2 ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
- MA21 x3 ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

- 3**
- MA9 x3 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
 - MA10 x1 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

- MA14 x1 5×60mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA15 x1 5×34mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

1 ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Motorritzel-Einbau
Fixation du pignon moteur

MA22
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

★MA6 (3mmイモネジ) をしめ込んでから必ずA4をはずしておきます。
★Tighten MA6, then remove A4.
★MA6 aufschrauben dann A4 abziehen.
★Serrer MA6 puis retirer A4.

★ピニオンギヤの歯数にあわせた穴位置にモーターを取り付けます。
★Match numbered holes to pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.

2 フロントデフギヤの組み立て
Front differential
Vorderes Differentialgetriebe
Différentiel avant

MA19 MA21 MA21 MA20 MA7 9mm

フロントデフカバー
Front diff cover
Vordere Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel avant

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Fille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

フロントデフキャリア
Front diff spur gear
Vorderes Differentialrad
Couronne de différentiel avant

3 《スパーギヤ》
Spur gear
Stimrad
Pignon intermédiaire

MA9 1150 MA14 5×60mm MA10 850 MA15 5×34mm

《カウンタギヤ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Couronne intermédiaire

スパーギヤ
Spur gear
Stimrad
Pignon intermédiaire

4

MA3 x4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA9 x2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

5

MA1 x2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA3 x4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA11 x2 6mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelpkopfmutter
Ecrrou-connecteur à rotule

MA13 x2 5mmピローボール
Ball connector
Kugelpkopf
Connecteur à rotule

MA8 x1 4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MA9 x1 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA10 x1 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA17 x1 フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant

OPTIONS

SP.356 20T, 21T
AVビニオン
50356 20T & 21T
AV Pinion Gears

MA9 1150
OP.1579 1150ベアリング (16個)
54579 1150 Ball Bearing (16pcs.)

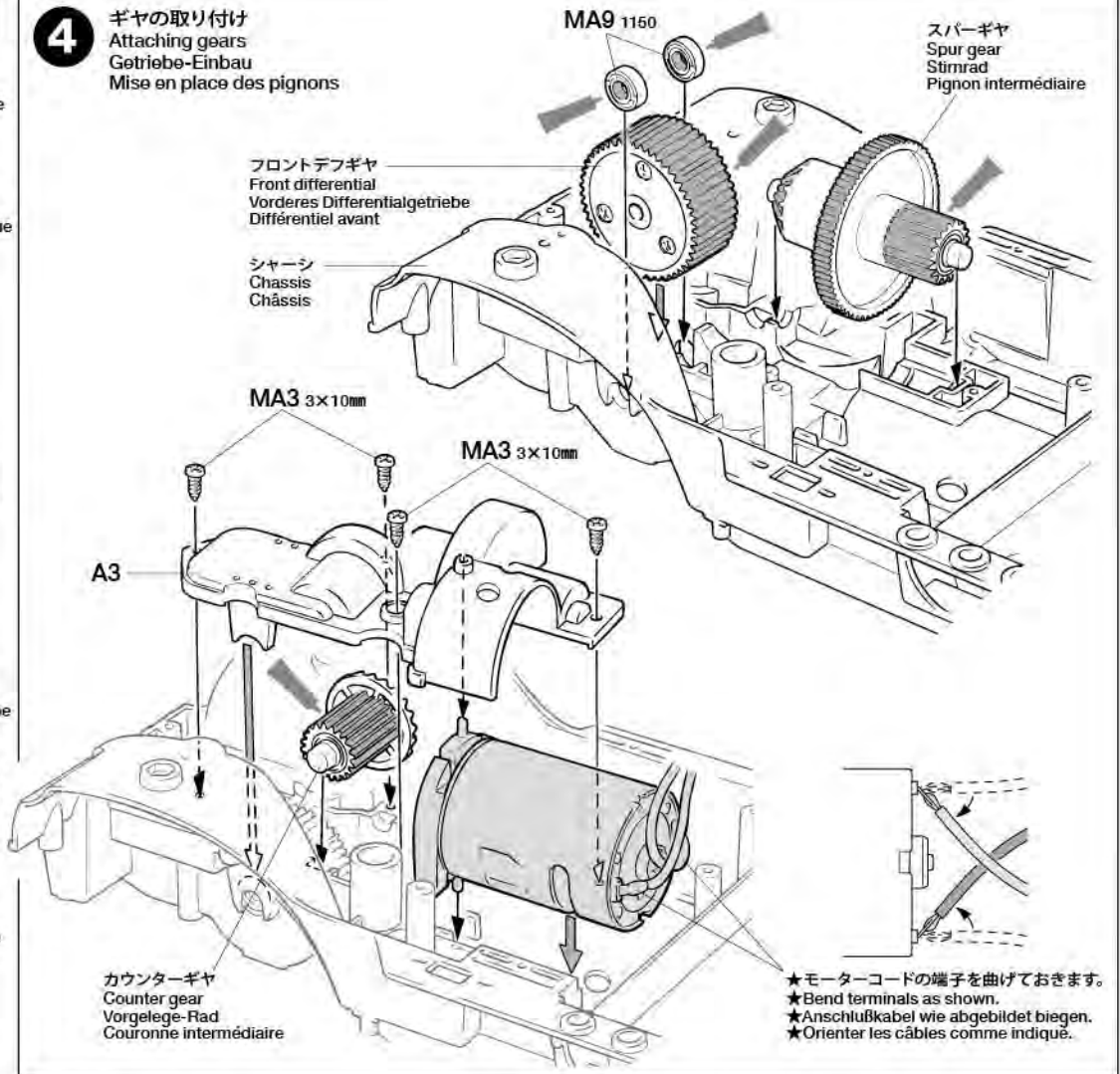
MA10 850
OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearings (4pcs.)

MA10 850

OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearings (4pcs.)

4

ギヤの取り付け
Attaching gears
Getriebe-Einbau
Mise en place des pignons



5

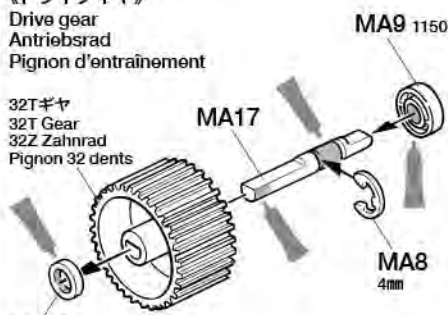
ドライブギヤの取り付け
Attaching drive gear
Antriebsrad-Einbau
Mise en place du pignon d'entraînement

《ドライブギヤ》
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement

32Tギヤ
32T Gear
32Z Zahnrad
Pignon 32 dents

MA10 850

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



《フロントダンパーマウント》
Front damper mount
Vorderes Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur avant

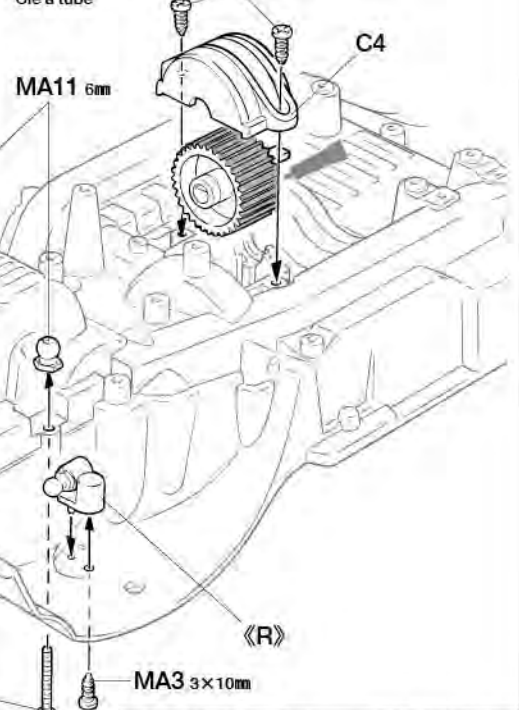
《L》

《R》





D13
MA13 5mm
MA13 5mm D13

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

MA3 3×10mm




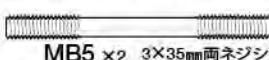
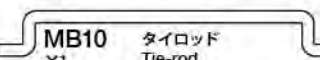
6

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×2
-  5mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
MA5 ×1
-  6mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA12 ×2
-  5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA13 ×2

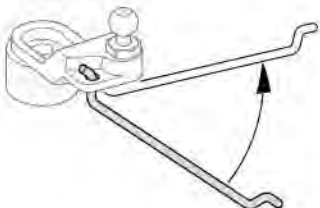
B 7~12

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B


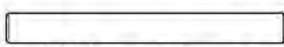
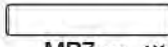
7

-  5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA13 ×2
-  **MB5** ×2 3×35mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
-  **MB10** ×1 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

《タイロッド (MB10) の取り付け方》
Attaching MB10
Einbau von MB10
Fixation de MB10



8

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×4
-  **MB6** ×2 4×37mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **MB7** ×2 4×22mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

6

プロペラシャフトの取り付け
Attaching propeller shaft
Schraubenwelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission

六角棒レンチ (2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

MA16
プロペラシャフト
Propeller shaft
Schraubenwelle
Arbre de transmission

★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

7

ステアリングワイパーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

《A》
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《B》

《C》

MA13 5mm

MB5 3×35mm

D2

B6

B9

MA13 5mm

《A》

《B》

《C》

MB10

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

8

フロントロワアームの組み立て
Front lower arms
Vordere, untere Arme
Triangles inférieurs avant

C5

MA3 3×10mm

D10

B1

MB7 4×22mm

D11

MA3 3×10mm

B12

MB6 4×37mm

D10

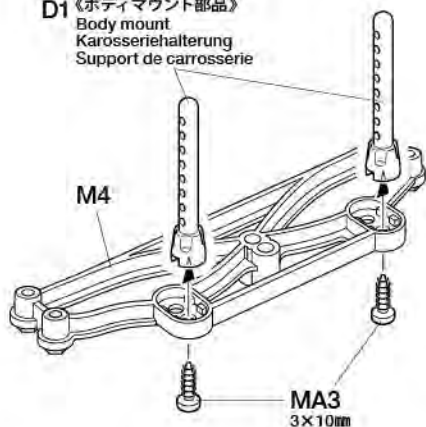
D11

★位置をあわせて組み立てます。
★Align these marks.
★Dieses Zeichen ausrichten.
★Aligner ces marques.

9

《フロントボディマウント》
Front body mount
Vordere Karosserieaufhängung
Support de carrosserie avant

D1 《ボディマウント部品》
Body mount
Karosseriehalterung
Support de carrosserie



- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- 3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- 3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

10

- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- 3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- 3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

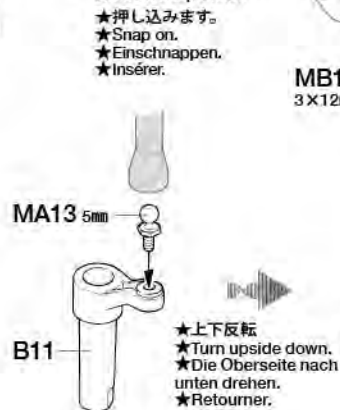
11

- 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- 1510メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

9

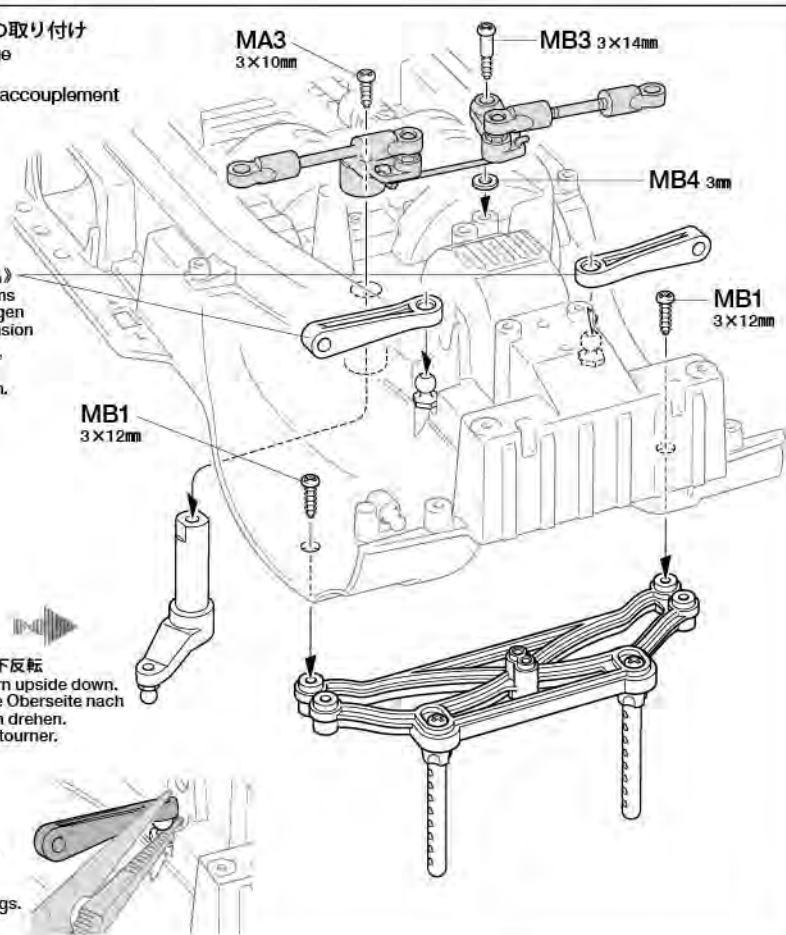
ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement

D1 《サスアーム部品》
Suspension arms
Radaufhängungen
Bras de suspension



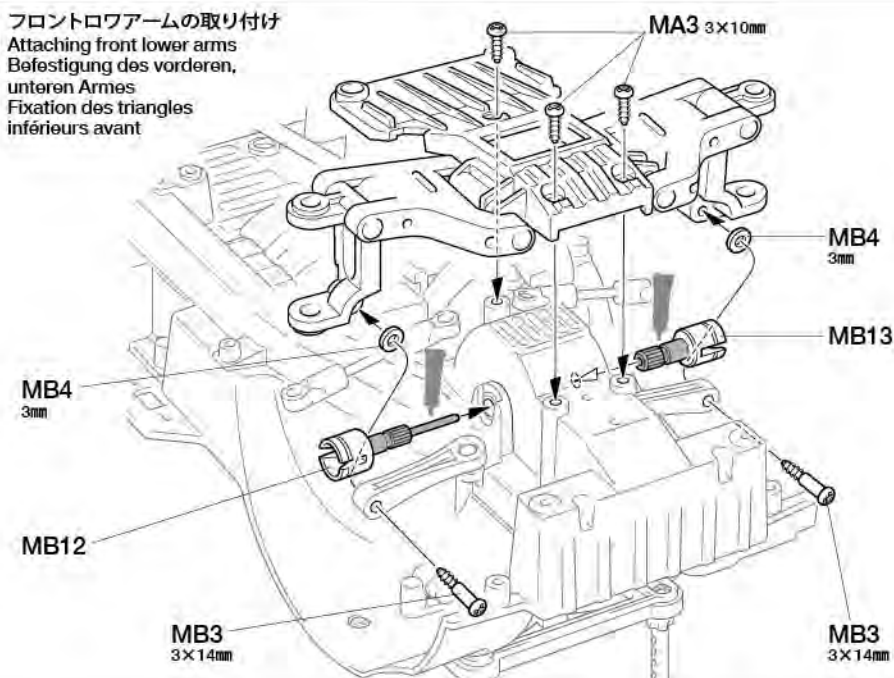
- ★押し込みます。
★Snap on.
- ★Einschnappen.
★Insérer.
- ★上下反転
★Turn upside down.
★Die Oberseite nach unten drehen.
★Retourner.

★ラジオベンチなどで
D1 (サスアーム部品) を押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.



10

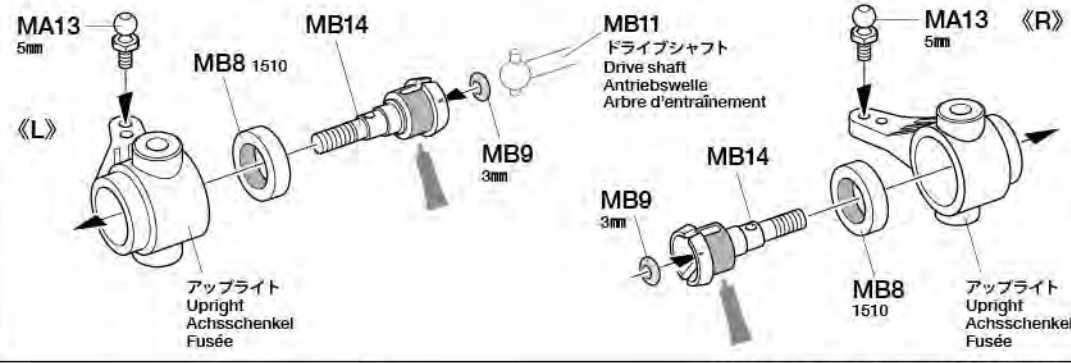
フロントロワアームの取り付け
Attaching front lower arms
Befestigung des vorderen, unteren Armes
Fixation des triangles inférieurs avant



11

アップライトの組み立て
Uprights
Achsschenkel
Fusées

- 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



- 12**
- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA3 ×2
- 4×10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB2 ×4

C **13~18**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

- 13**
- 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC4 ×3

- MA7 ×2
9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
- MA19 ×1

- ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegehrad groß
Grand pignon conique
- MA20 ×2

- ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegehrad klein
Petit pignon conique
- MA21 ×3

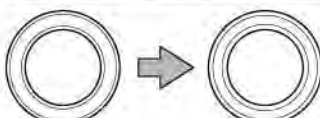
- 14**
- 4mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MA8 ×3
- 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
- MA9 ×5

- 850 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MA10 ×1

- リアプロペラジョイント
Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission arrière
- MC6 ×1

- 12T ベベルギヤ
12T Bevel gear
12Z Kegehrad
Pignon conique 12 dents
- MC10 ×1

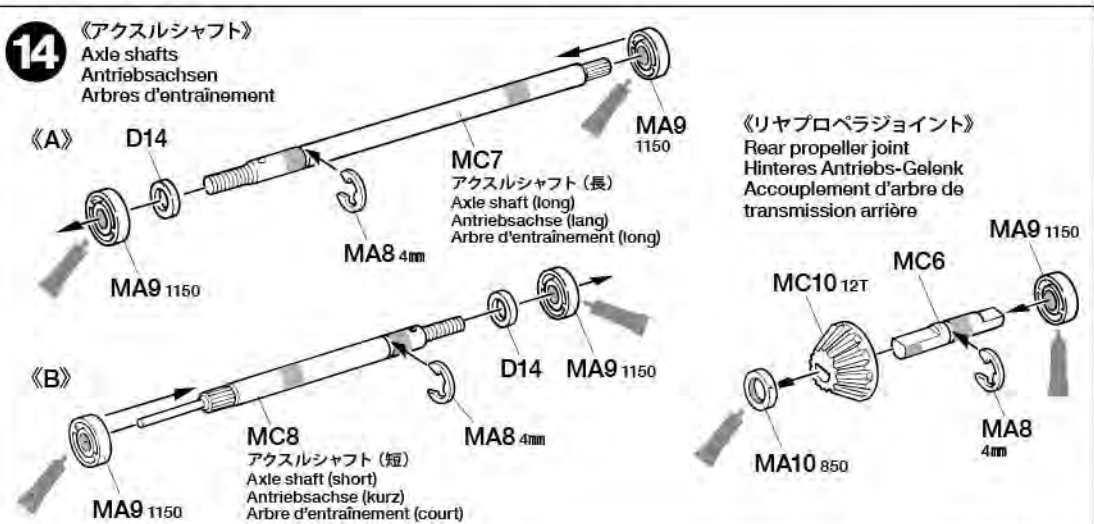
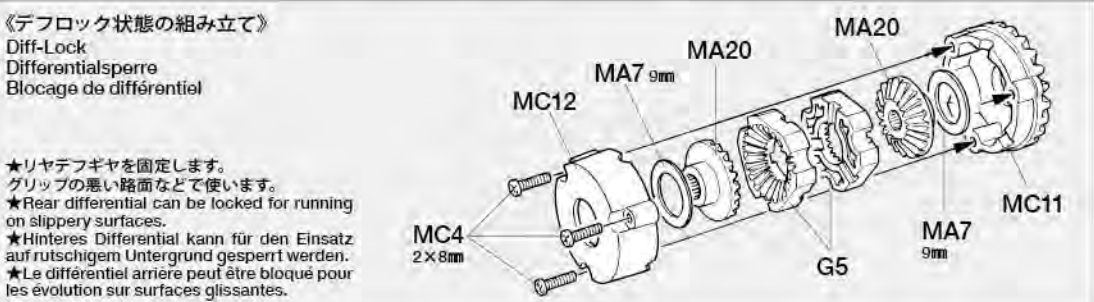
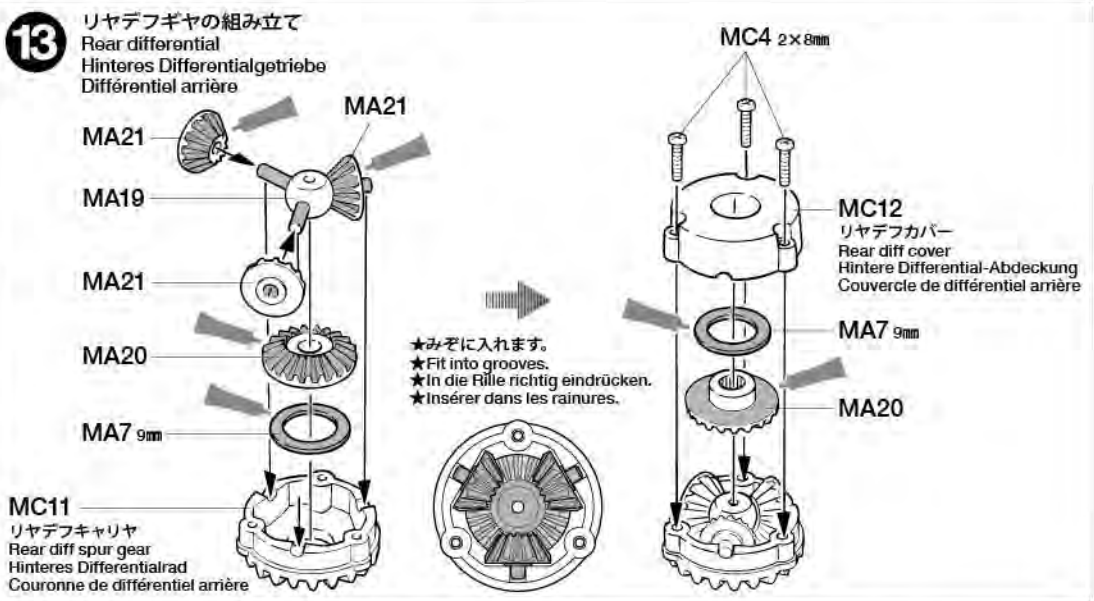
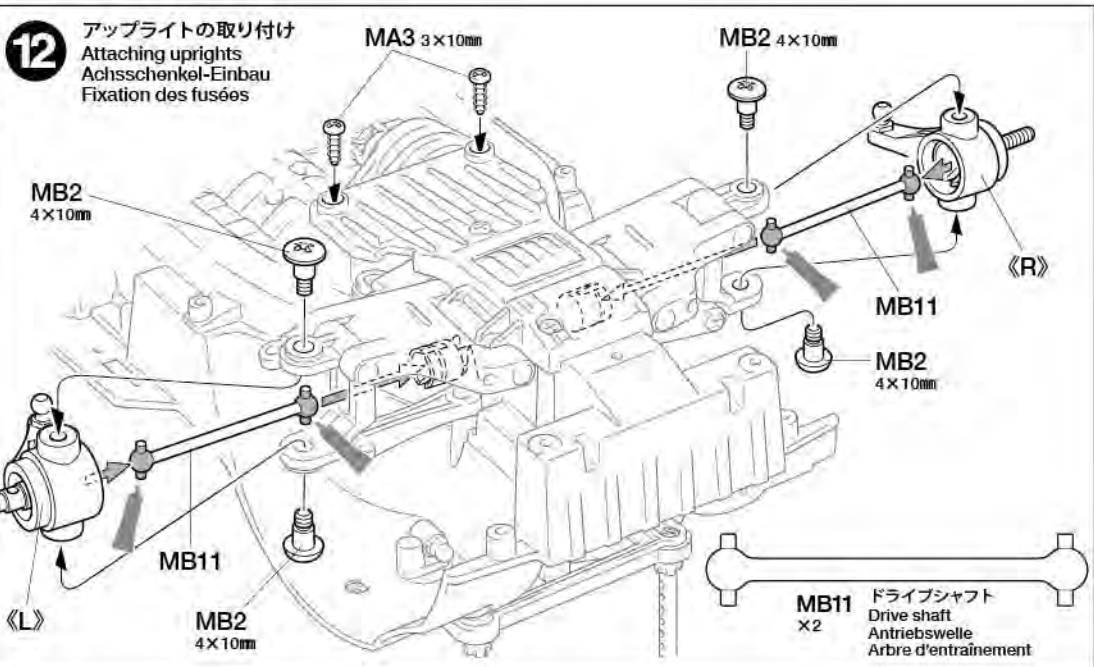
OPTIONS



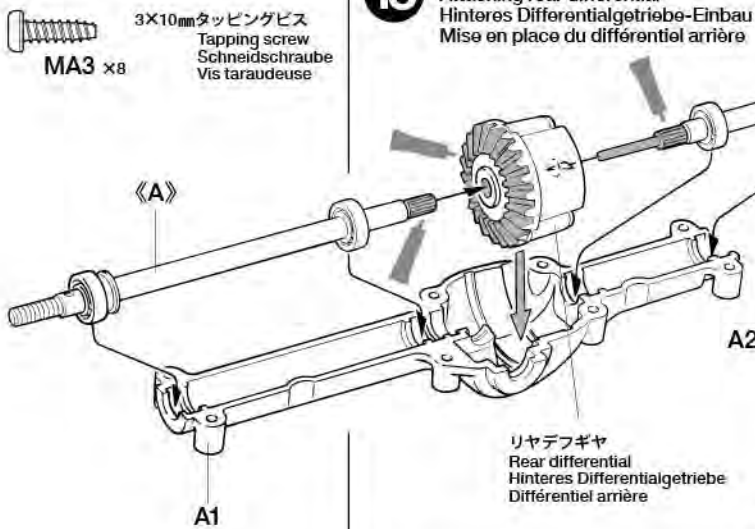
MB8 1510
OP.126 1510 ボールベアリング2個セット
53126 1510 Ball Bearings (2pcs.)



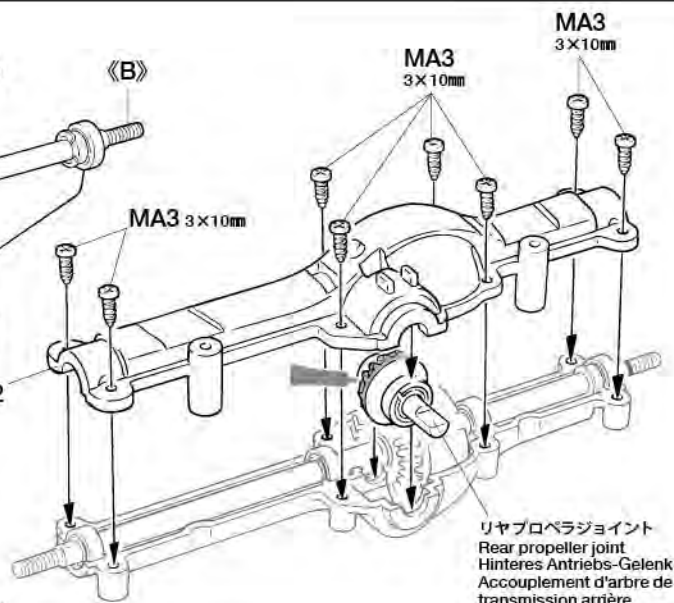
ME7 1260
OP.65 1260 ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2pcs.)



- 15**
- MA3 x8 3X10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



- 15** リヤデフギヤの取り付け
Attaching rear differential
Hinteres Differentialgetriebe-Einbau
Mise en place du différentiel arrière



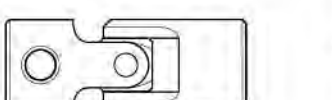
- 16**
- MA5 x1 5mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

- MA11 x2 6mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopfmutter
Ecrou-connecteur à rotule

- MB4 x2 3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- MC2 x2 3X30mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- MC5 x4 8mm ボール
Ball
Kugel
Bille

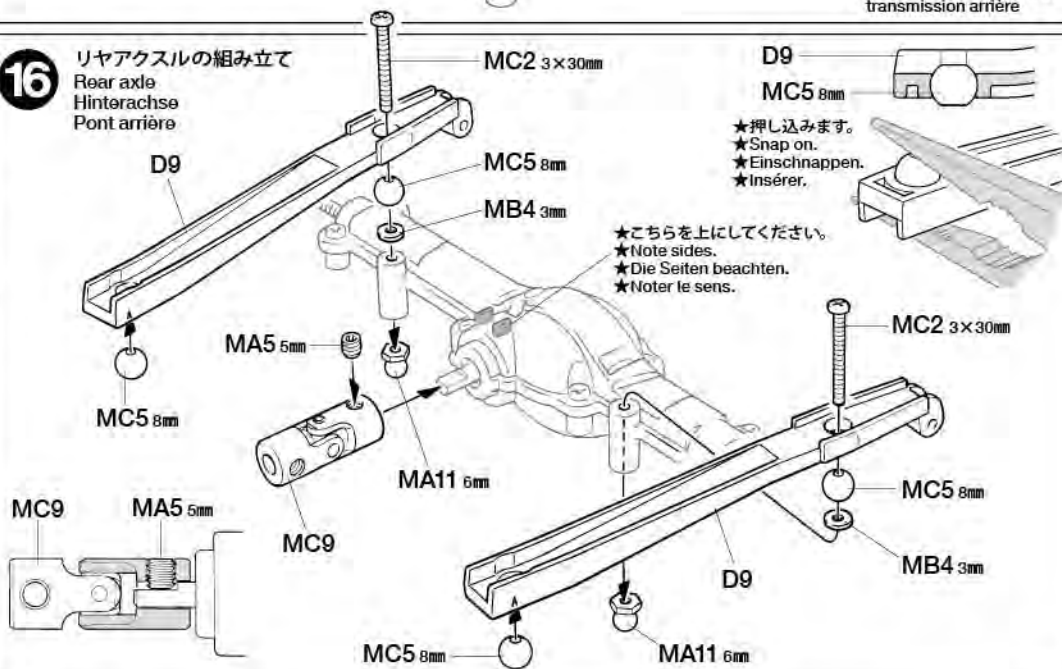


- MC9 x1 ユニバーサルジョイント
Universal joint
Kreuzgelenk
Joint cardan

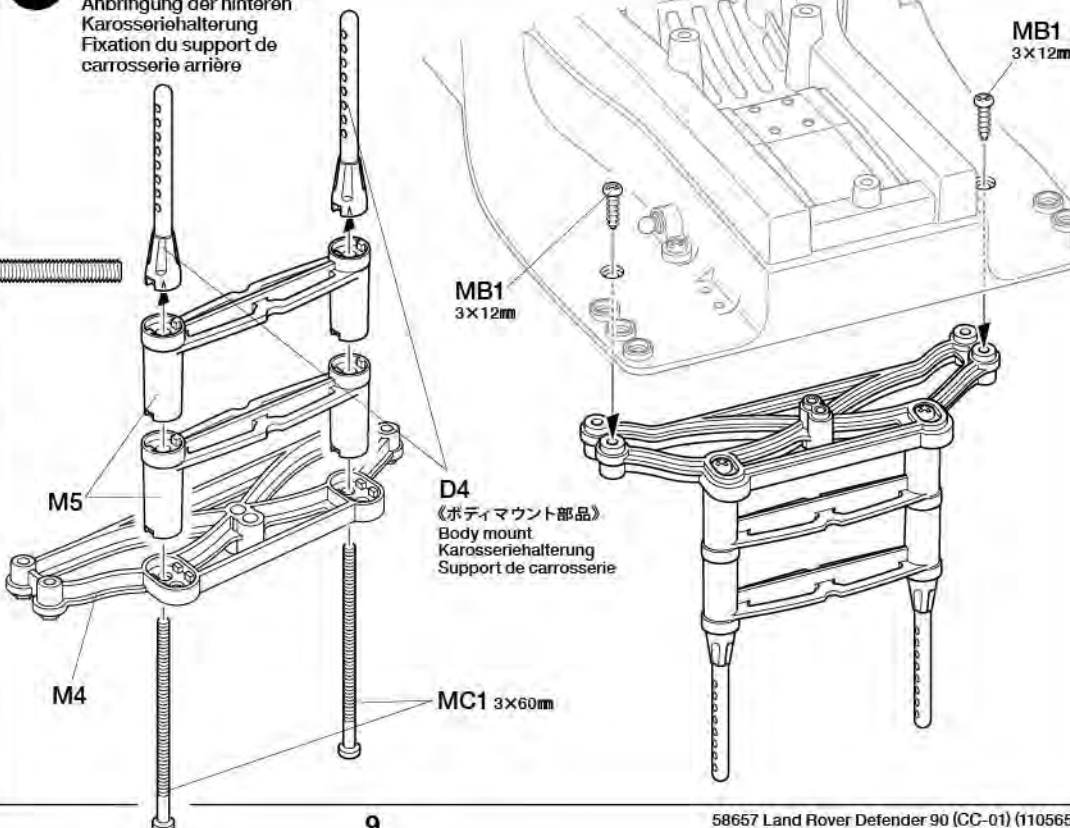
- 17**
- MC1 x2 3X60mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- MB1 x2 3X12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- 16** リヤアクスルの組み立て
Rear axle
Hinterachse
Pont arrière






- 17** リヤボディマウントの取り付け
Attaching rear body mount
Anbringung der hinteren
Karosseriehalterung
Fixation du support de
carrosserie arrière



タミヤカタログ




スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

18


-  **MA5** ×1
5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **MB4** ×2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **MC3** ×2
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

D 19~22
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

19

-  **MB9** ×4
3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
-  **MD3** ×8
3mmOリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
-  **MD5** ×4
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

20

-  **MD4** ×4
オイルシール
Oil seal
Olabdichtung
Joint d'étanchéité

OPTIONS

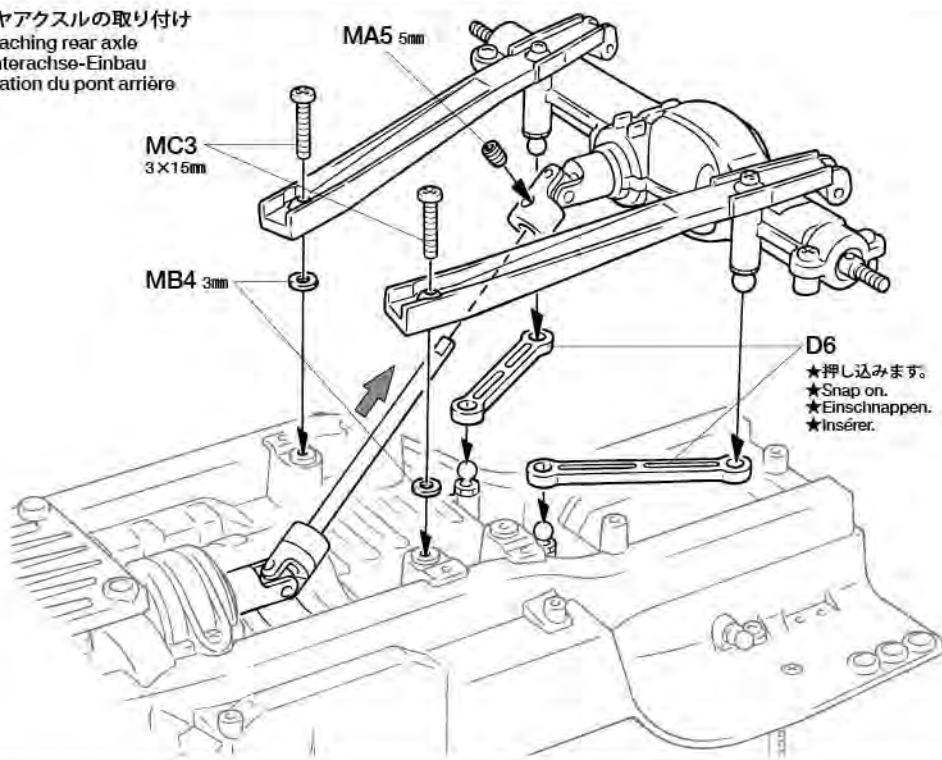
《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

18

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation du pont arrière



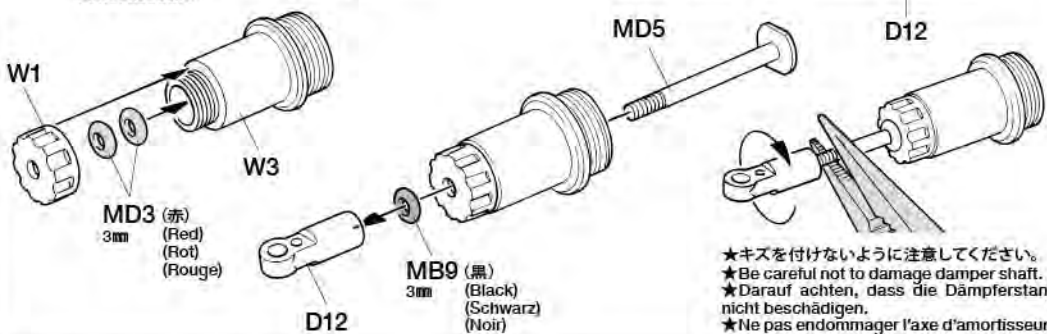
D6
★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

19

ダンパーの組み立て
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★しっかりしめ込みます。
★Fully screw in.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.



★キスを付けないように注意してください。
★Be careful not to damage damper shaft.
★Darauf achten, dass die Dämpferstange nicht beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe d'amortisseur.

20

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen, Olabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

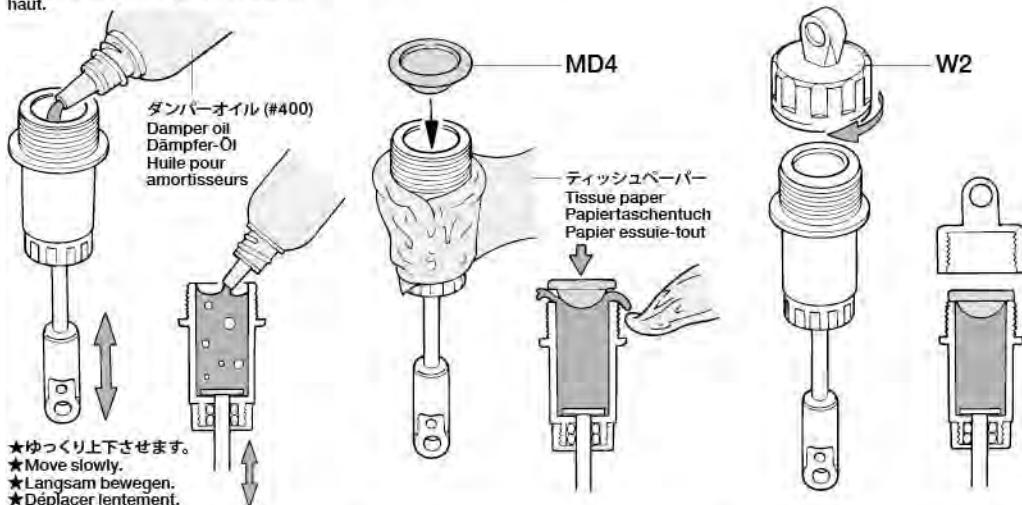
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

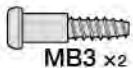
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

21



3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



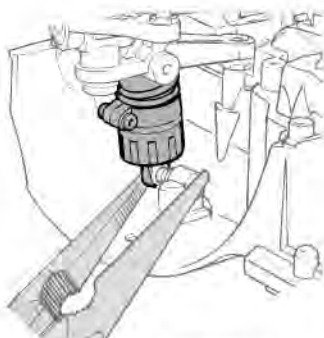
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

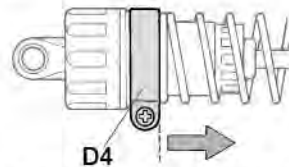


MD6 x2 フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant



★ラジオベンチなどで押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.

《スプリングの硬さ調整》
Adjusting dampers
Einstellung des Dämpfers
Réglage des amortisseurs



★D4を移動させることでスプリングの硬さを調整出来ます。
★Loosen MD1 and slide down D4 to increase spring stiffness.
★MD1 lockern und D4 hinunterschieben, um Federspannung zu verstärken.
★Desserrer MD1 et descendre D4 pour augmenter la dureté du ressort.

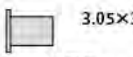
22



3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



3.05×3.8×6.1mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque



MD7 x2 リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

21

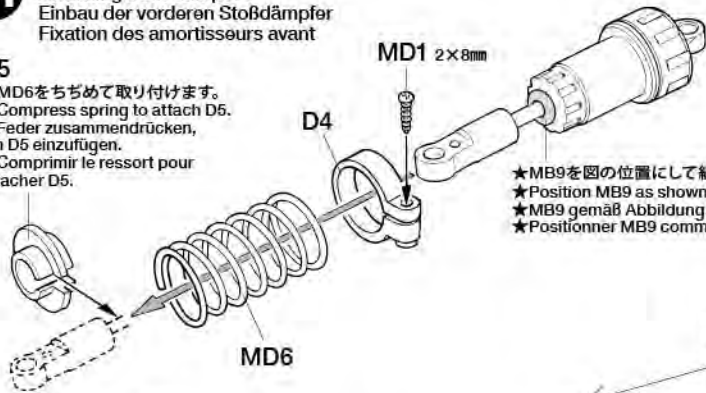
フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

D5

★MD6をちぢめて取り付けます。
★Compress spring to attach D5.
★Feder zusammendrücken, um D5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher D5.

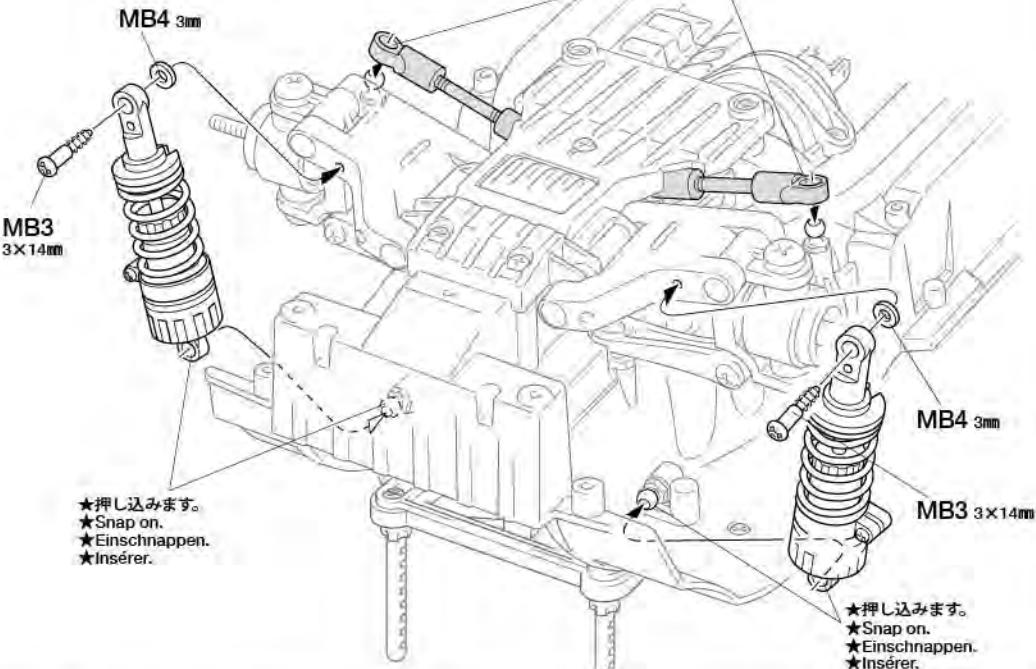
MD1 2×8mm

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★MB9を図の位置にして組み立てます。
★Position MB9 as shown.
★MB9 gemäß Abbildung anbringen.
★Positionner MB9 comme indiqué.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

22

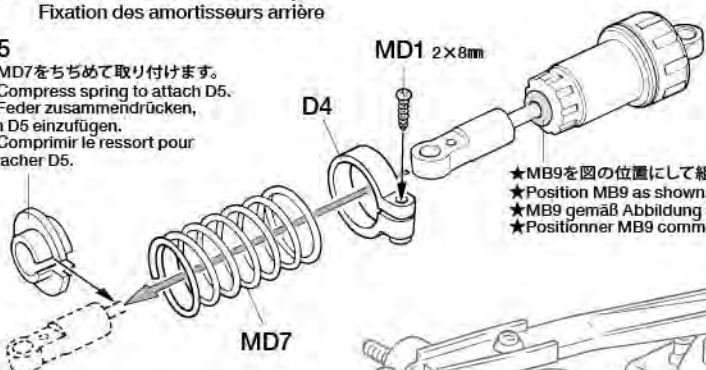
リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

D5

★MD7をちぢめて取り付けます。
★Compress spring to attach D5.
★Feder zusammendrücken, um D5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher D5.

MD1 2×8mm

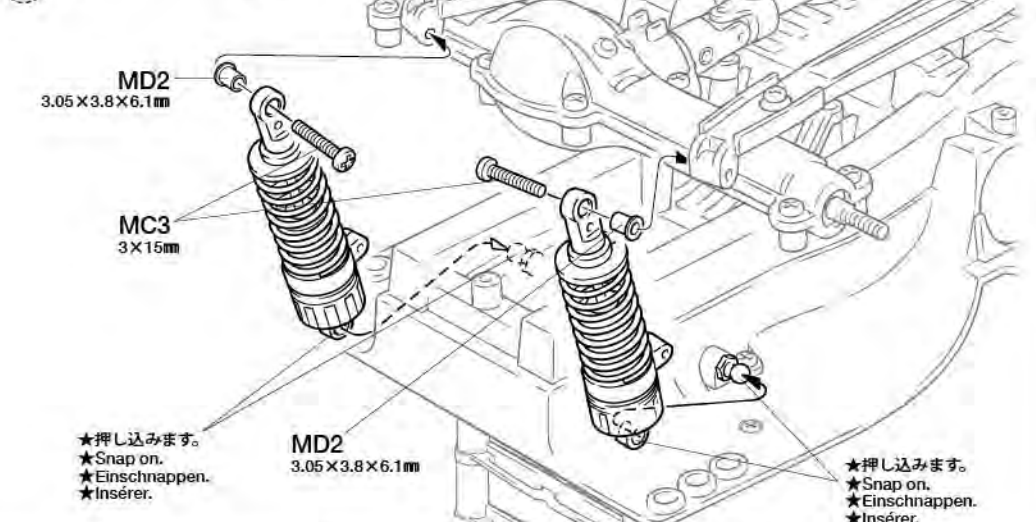
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★MB9を図の位置にして組み立てます。
★Position MB9 as shown.
★MB9 gemäß Abbildung anbringen.
★Positionner MB9 comme indiqué.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



23 《ラジオコントロールメカのチェック》 Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

23

- 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA13 ×1
- 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×1
- 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
ME1 ×1
- 2.6×10mmバインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poëlier
ME2 ×1
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Ensure reverse switches are in shown position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

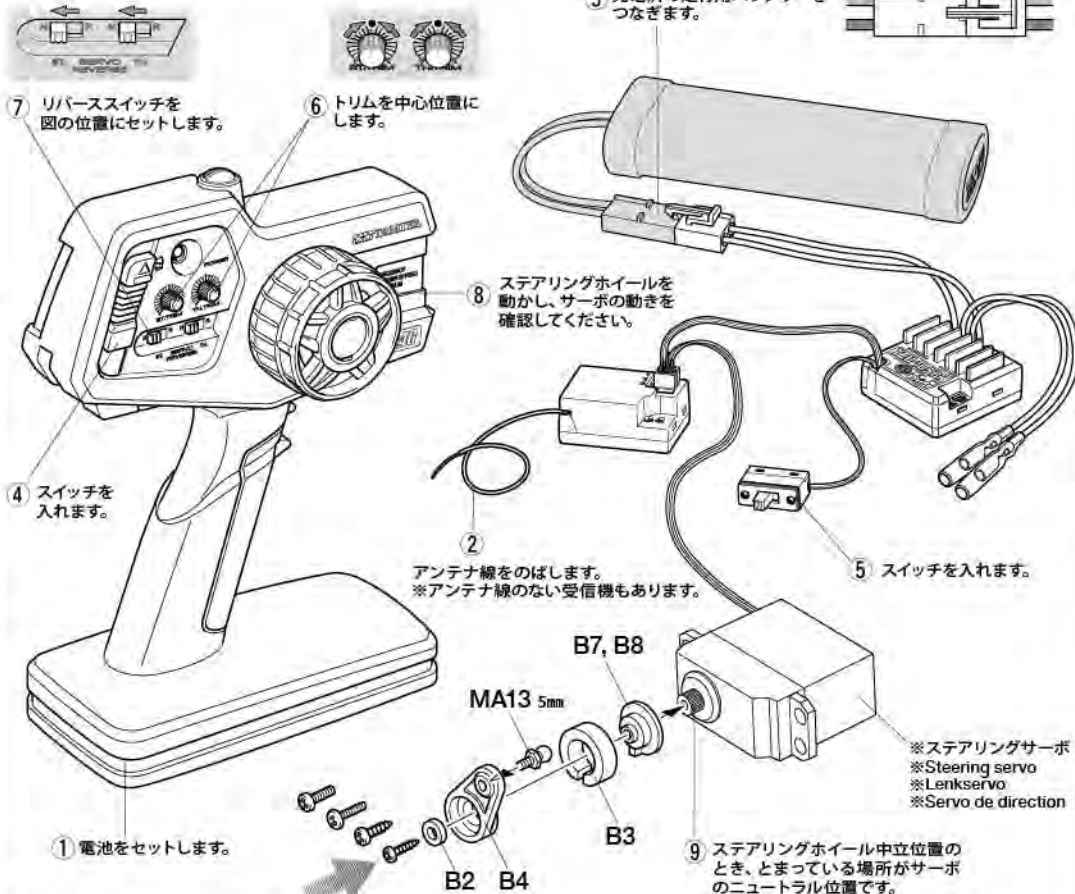
Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Batterien einlegen.
 - ② Empfängerantenne ausrollen.
 - ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - ④ Sender einschalten.
 - ⑤ Empfänger einschalten.
 - ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
 - ⑦ Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
 - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
 - ⑨ Servo in Neutralstellung.
 - ⑩ Nachdem von Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



《B7》
FUTABA TAMIIYA
MA4 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はB7とMA4を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use B7 and MA4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★B7 und MA4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser B7 et MA4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.

⑩ 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorn / Choix du palonnier de servo

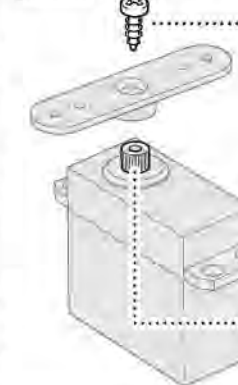
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, tragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorn entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



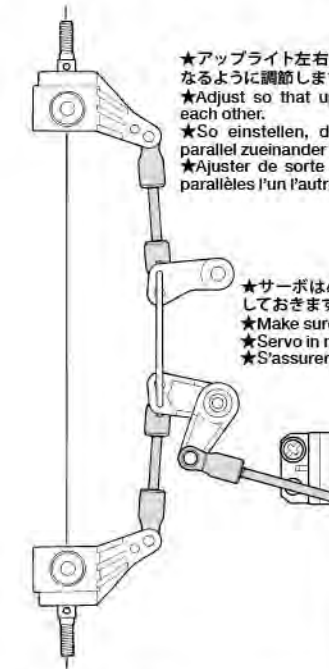
- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

	細い Thin Dünn Fin		MA4 2.6×10mm
	太い Thick Dick Épaisse		MA3 3×10mm
	細い Thin Dünn Fin		ME2 2.6×10mm
	太い Thick Dick Épaisse		ME1 3×10mm

★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Socket aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

《B7》 FUTABA TAMIIYA 《B8》 ACOMS SANWA

《ステアリングのニュートラル位置》
Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



★アップライト左右が図のように一直線になるように調節します。
★Adjust so that uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un l'autre comme indiqué.

★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre.

MA3 x3 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB4 x3 3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

ME5 x1 3×50mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté

MA3 x3 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC4 x2 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME3 x2 2mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC側 Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側 Motor
Moteur

+ (プラス) コード (赤, オレンジ, 黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

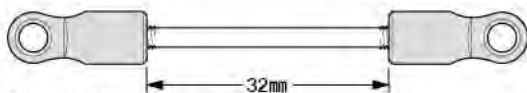
黄/赤コード Yellow/red
Gelb/rot
Jaune/rouge

- (マイナス) コード (黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード Green/black
Grün/schwarz
Vert/noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

サーボの取り付け
Attaching servo
Servo-Einbau
Fixation du servo

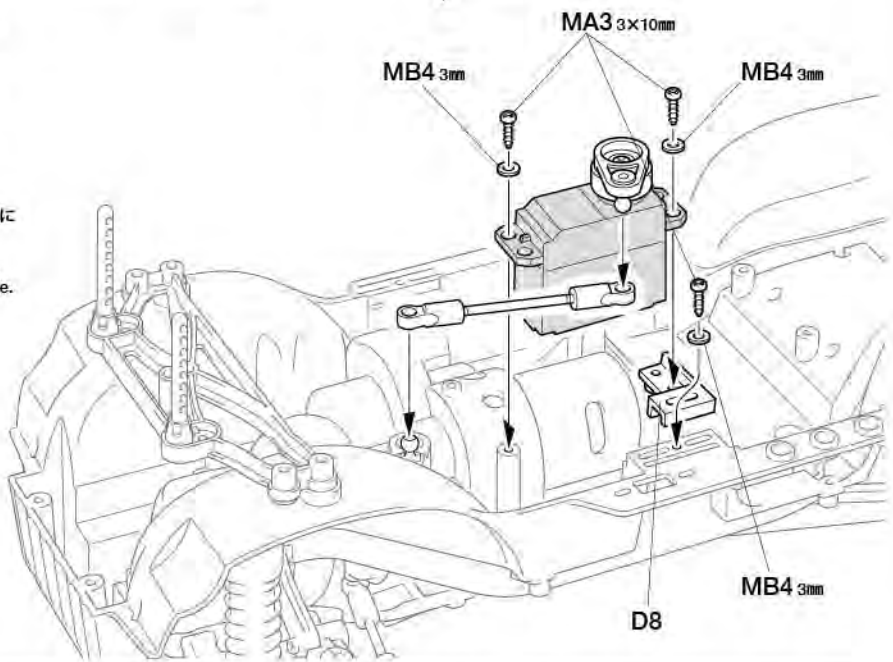


32mm

ME5 3×50mm

D2

D2



MA3 3×10mm

MB4 3mm

MB4 3mm

MB4 3mm

D8

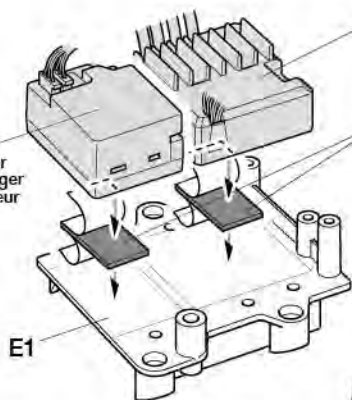
RCメカの取り付け
Installing R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésif double face aux dimensions requises.

※ESC
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

両面テープ (黒) で取り付けます。
Attach using double-sided tape (black).
Mit Doppelklebeband (schwarz) befestigen.
Attacher à l'aide d'adhésif double face (noir).

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur



E1

MA3 3×10mm

MA3 x3 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC4 x2 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME3 x2 2mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC側 Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側 Motor
Moteur

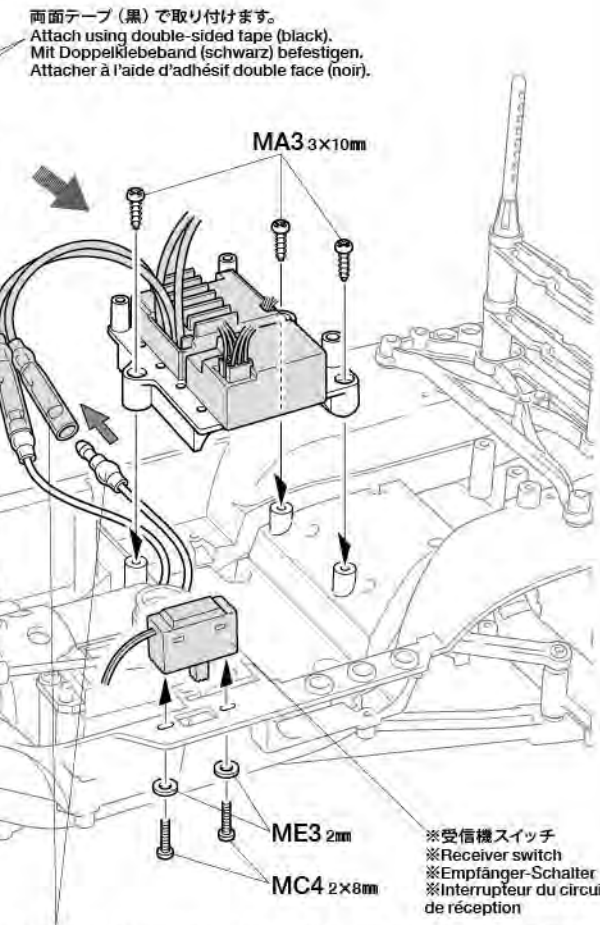
+ (プラス) コード (赤, オレンジ, 黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

黄/赤コード Yellow/red
Gelb/rot
Jaune/rouge

- (マイナス) コード (黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード Green/black
Grün/schwarz
Vert/noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.



MA3 3×10mm

ME3 2mm

MC4 2×8mm

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).
★(+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

TAMIYA
ca
CEMENT (ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤
●RCカーのゴムタイヤ等用に開発された瞬間接着剤です。コーナリングなどのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×3

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylstop à flasque
ME4 ×2

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
ME6 ×2

1260プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
ME7 ×2

マーク A
Sticker
Aufkleber
Autocollant



ME4 4mm

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylstop à flasque
ME4 ×2

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
ME6 ×2



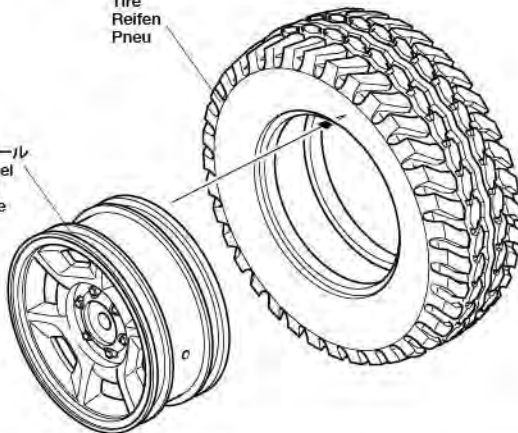
ME4 4mm

ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

ホイール
Wheel
Rad
Roue



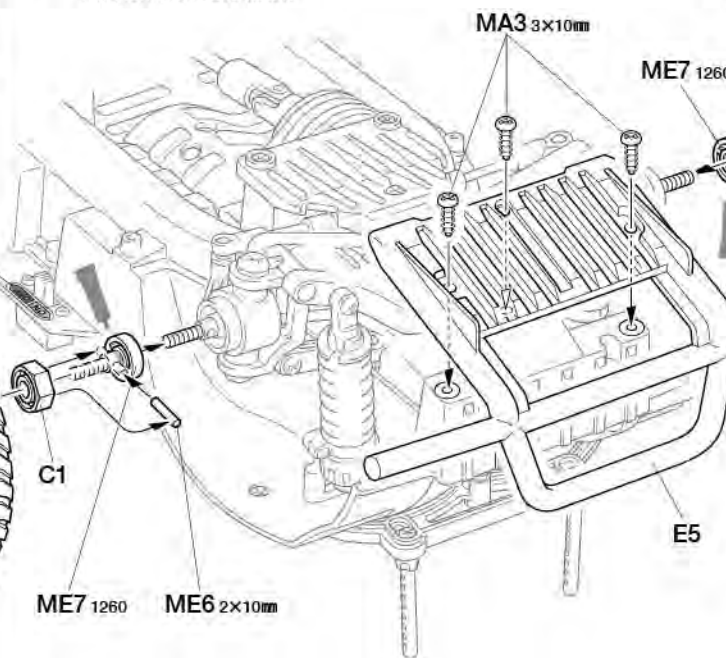
★ホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



★瞬間接着剤を両面にながし込み接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



フロントホイールの取り付け
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



MA3 3×10mm

ME7 1260

C1

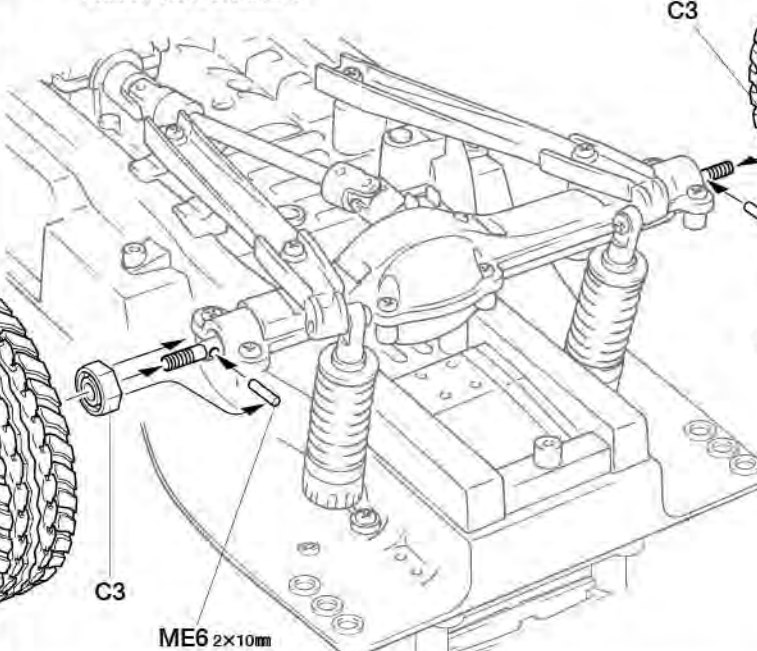
ME4 4mm

ME6 2×10mm

ME4 4mm

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière



C3

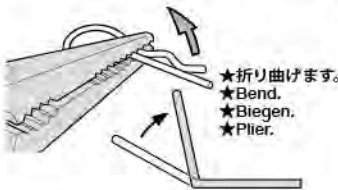
ME4 4mm

ME6 2×10mm

ME4 4mm

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

ME8 x1
 スナップピン (大)
 Snap pin (large)
 Federstecker (groß)
 Epingle métallique (grande)



注意してください
 CAUTION
 VORSICHT
 PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL

Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

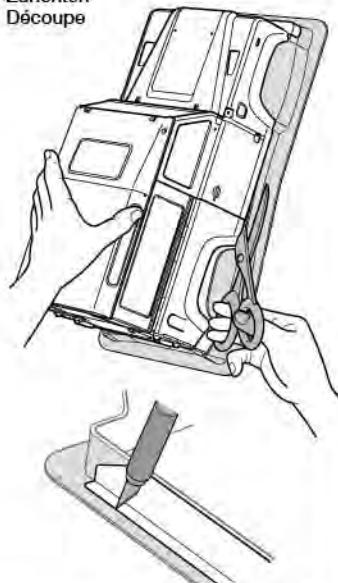
AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN MODELL NICHT IN BETRIEB IST
 Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISE

Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

《ボディの切り取り》

Trimming
 Zurichten
 Découpe

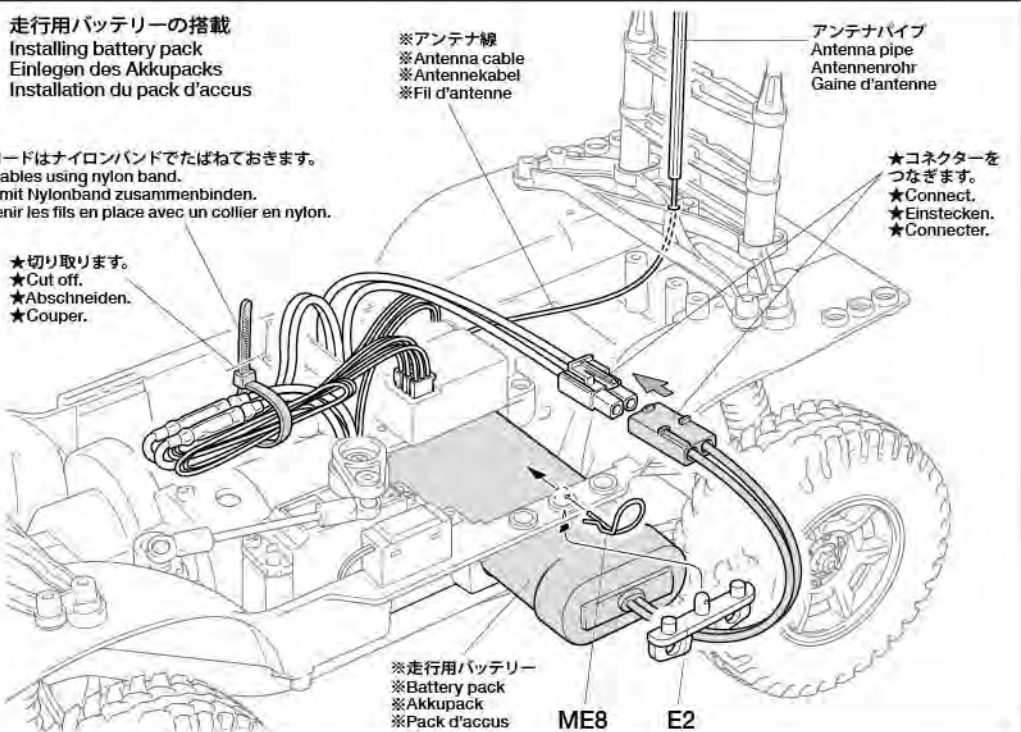


★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
 ★Cut off using scissors or a modeling knife.
 ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
 ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus

★配線コードはナイロンバンドでたばねておきます。
 ★Hold cables using nylon band.
 ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
 ★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

★切り取ります。
 ★Cut off.
 ★Abschneiden.
 ★Couper.



ボディの切り取り Trimming body Zurichten der Karosserie Découpe de la carrosserie

★2mm穴をあけます。
 ★Make 2mm holes.
 ★2mm Löcher bohren.
 ★Percer des trous de 2mm.

★5.5mm穴をあけます。
 ★Make 5.5mm holes.
 ★5.5mm Löcher bohren.
 ★Percer des trous de 5.5mm.

★6mm穴をあけます。
 ★Make 6mm holes.
 ★6mm Löcher bohren.
 ★Percer des trous de 6mm.

リアブレイスA
 Rear brace A
 Hintere Versteifung A
 Renfort arrière A

★5.5mm穴をあけます。
 ★Make 5.5mm holes.
 ★5.5mm Löcher bohren.
 ★Percer des trous de 5.5mm.

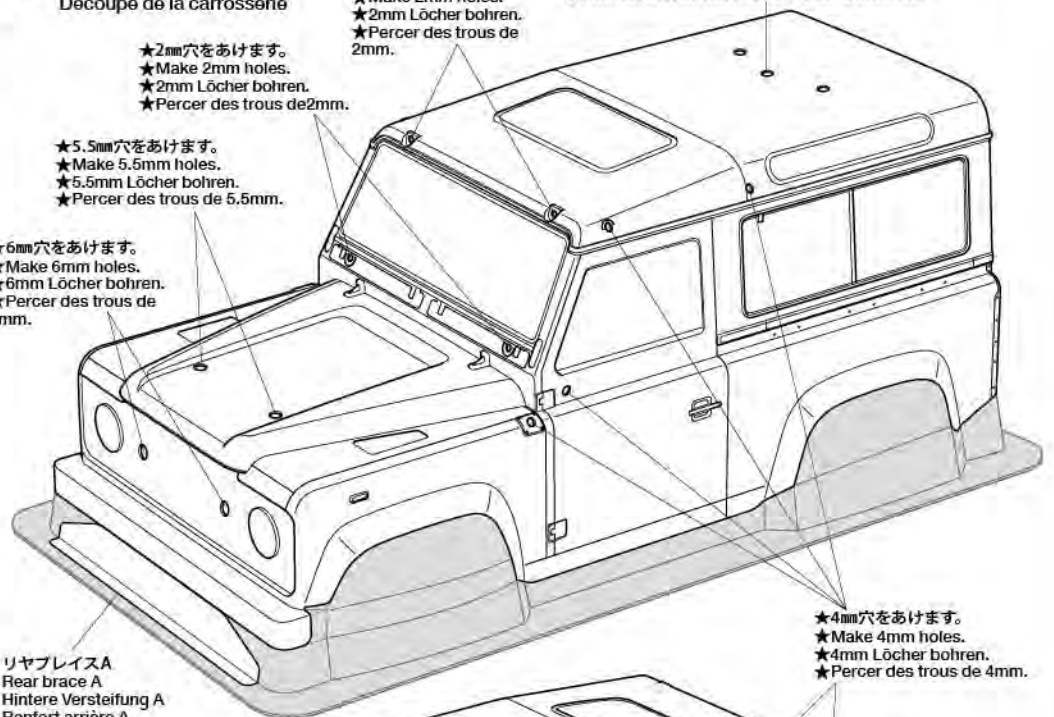
★3mm穴をあけます。
 ★Make 3mm holes.
 ★3mm Löcher bohren.
 ★Percer des trous de 3mm.

リアブレイスB
 Rear brace B
 Hintere Versteifung B
 Renfort arrière B

★2mm穴をあけます。
 ★Make 2mm hole.
 ★2mm Loch machen.
 ★Percer un trou de 2mm.

★2mm穴をあけます。
 ★Make 2mm holes.
 ★2mm Löcher bohren.
 ★Percer des trous de 2mm.

★アンテナを立てる場合は位置に合わせて穴(6mm)を開けてください。
 ★Make 6mm hole for antenna pipe.
 ★Für Antennenrohr 6mm Loch bohren.
 ★Faire un trou de 6mm pour le tube d'antenne.



★4mm穴をあけます。
 ★Make 4mm holes.
 ★4mm Löcher bohren.
 ★Percer des trous de 4mm.

★4mm穴をあけます。
 ★Make 4mm holes.
 ★4mm Löcher bohren.
 ★Percer des trous de 4mm.

★切り取ります。
 ★Cut away.
 ★Abschneiden.
 ★Couper.

31

《塗装する前に》
 Preparing body for painting
 Vorbereitung der Karosserie für Bemalung
 Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture



- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。
- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.
- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

このマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。ミラーなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (side mirrors, etc.) using plastic paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Rückspiegel usw.) mit Plastik-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (rétroviseurs etc.) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-22 ● レーシンググリーン / Racing green / Renn-Grün / Vert racing

PS-31 ● スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-29 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

TS-43 ● レーシンググリーン / Racing green / Renn-Grün / Vert racing

X-6 ● オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

TAMIYA COLOR

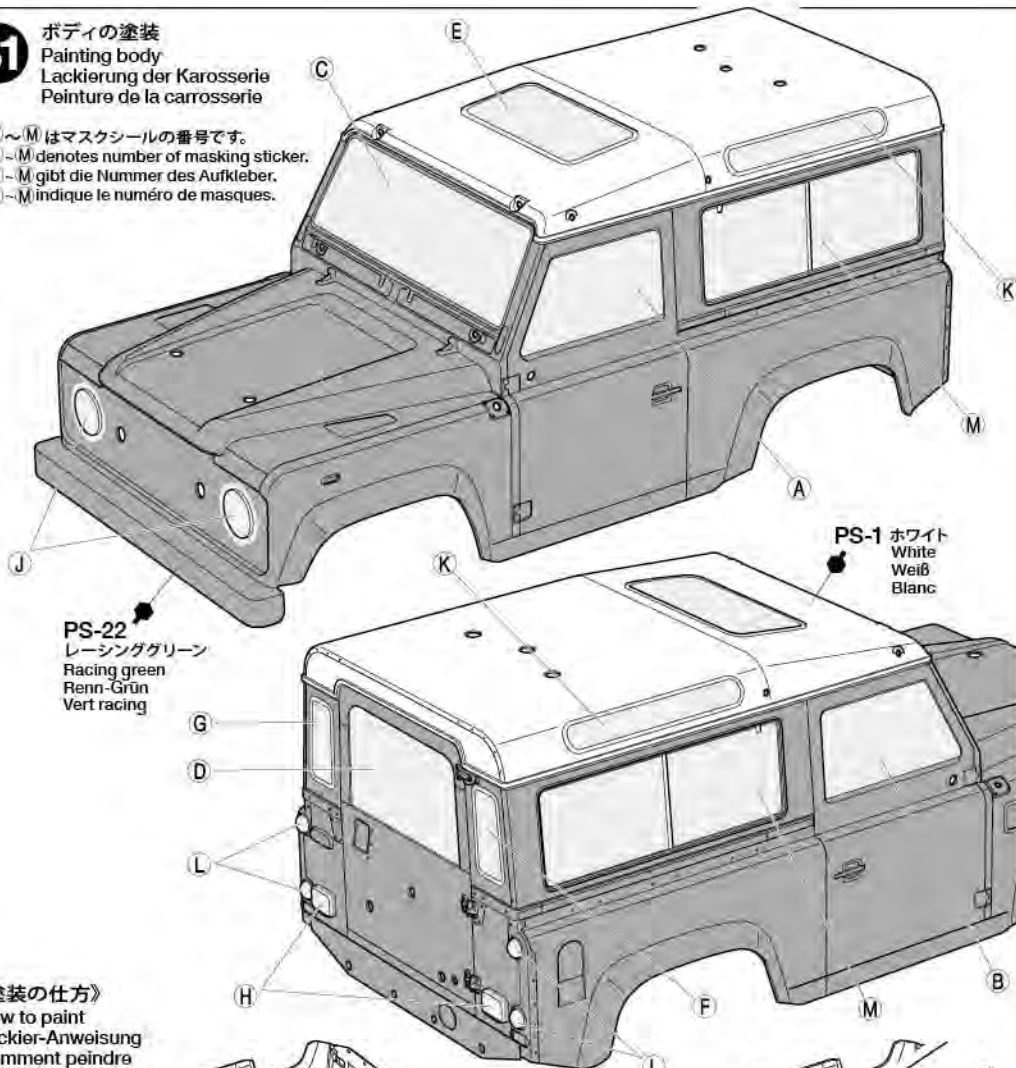
ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がりが、衝突などにはがれにくいのが特徴。ピンポイント塗料の上に重ね塗りができます。

31

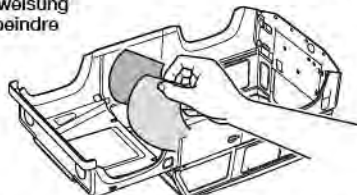
ボディの塗装
 Painting body
 Lackierung der Karosserie
 Peinture de la carrosserie

- ★A~Mはマスクシールの番号です。
- ★A~M denotes number of masking sticker.
- ★A~M gibt die Nummer des Aufkleber.
- ★A~M indique le numéro de masques.

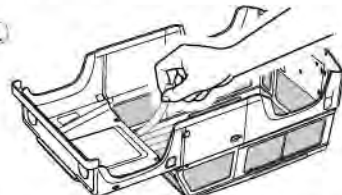


《塗装の仕方》

How to paint
 Lackier-Anweisung
 Comment peindre



- ★マスクシールを切り出し、ボディ内側のウィンドウ部、ライト部に貼ります。
 ★Cut out masking stickers and mask off windows and lights from inside.
 ★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und damit Fenster sowie Lichter von innen abkleben.
 ★Découper les caches autocollants et masquer les vitres et feux de l'intérieur.



- ★ホワイト(PS-1)で塗装する部分を別売のマスクングテープでマスクします。
 ★Mask off areas to be painted White (PS-1) using masking tape (sold separately).
 ★Anschließend die Weiß (PS-1) zu lackierenden Flächen mit (getrennt erhältlichem) Abklebeband abkleben.
 ★Puis masquer les parties qui seront peintes en Blanc (PS-1) avec de la bande cache (disponible séparément).



- ★ボディを内側からレーシンググリーン(PS-22)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
 ★Paint the body from inside using Racing green (PS-22). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
 ★Die Karosserie von innen mit Renn-Grün (PS-22) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
 ★Peindre la carrosserie par l'intérieur en Vert racing (PS-22). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



- ★レーシンググリーンが乾いたらウィンドウ、ライト以外のマスクングテープをはがし、ルーフ全体をホワイト(PS-1)で塗装します。
 ★After Green paint has dried, remove masking tape but keep window and light areas masked off. Paint body with White (PS-1).
 ★Nachdem die grüne Farbe getrocknet ist, Klebeband entfernen, aber die Scheiben und die Lampenbereiche maskiert lassen. Die Karosserie mit Weiß (PS-1) lackieren.
 ★Après que la peinture verte ait séché, enlever la bande de masquage mais garder fenêtre et phare protégés. Peindre la carrosserie en Blanc (PS-1).



- ★塗料が乾いたら、ウィンドウ部分のマスクシールをはがし、スモーク(PS-31)を塗装します。
 ★After paint has dried, remove masking stickers from windows and paint using Smoke (PS-31).
 ★Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen von den Fenstern zu entfernen und Fenster mit Rauchfarben (PS-31) zu lackieren.
 ★Après séchage, enlever les caches des parties vitrées et les peindre avec du Smoke (PS-31).



- ★塗装終了後に残ったマスクシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
 ★When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.
 ★Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.
 ★Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。

②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわができた気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

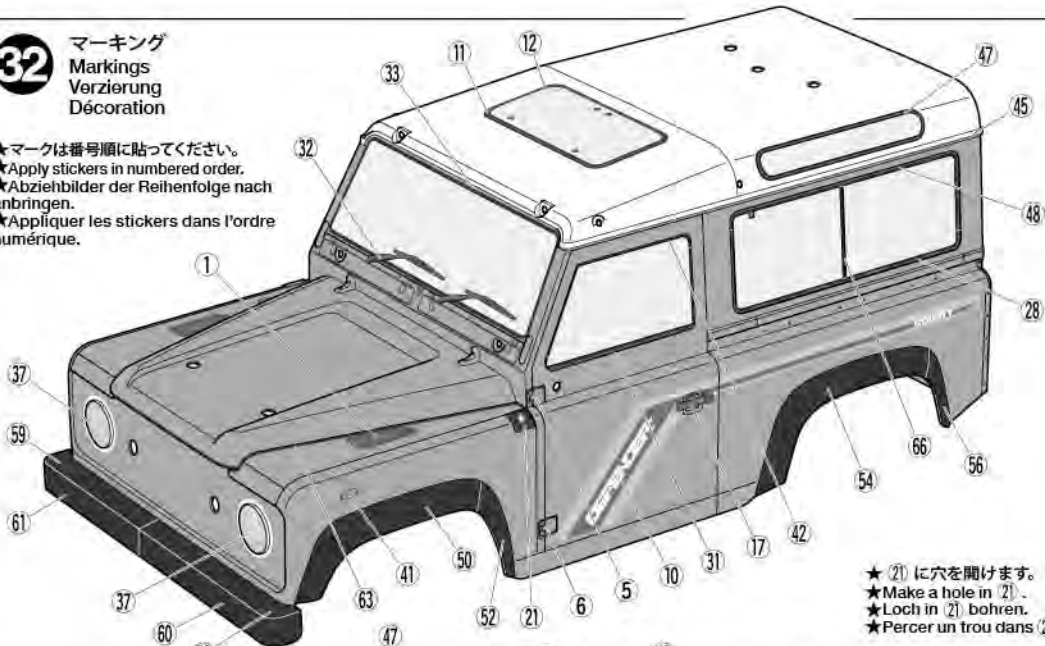
①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

32 マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

★マークは番号順に貼ってください。
★Apply stickers in numbered order.
★Abziehbilder der Reihenfolge nach anbringen.
★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.



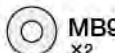
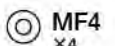


★(21)に穴を開けます。
★Make a hole in (21).
★Loch in (21) bohren.
★Percer un trou dans (21).



★ご自由にお使いください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

ボディ金具袋詰

Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Bbeutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

-  **MB9** 3mm O-ring (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
x2
-  **MF4** 2mm Washer (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petit)
x4
-  **MF2** 2×6mm Tapping screw
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
x4
-  **MF7** Snap pin (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)
x2



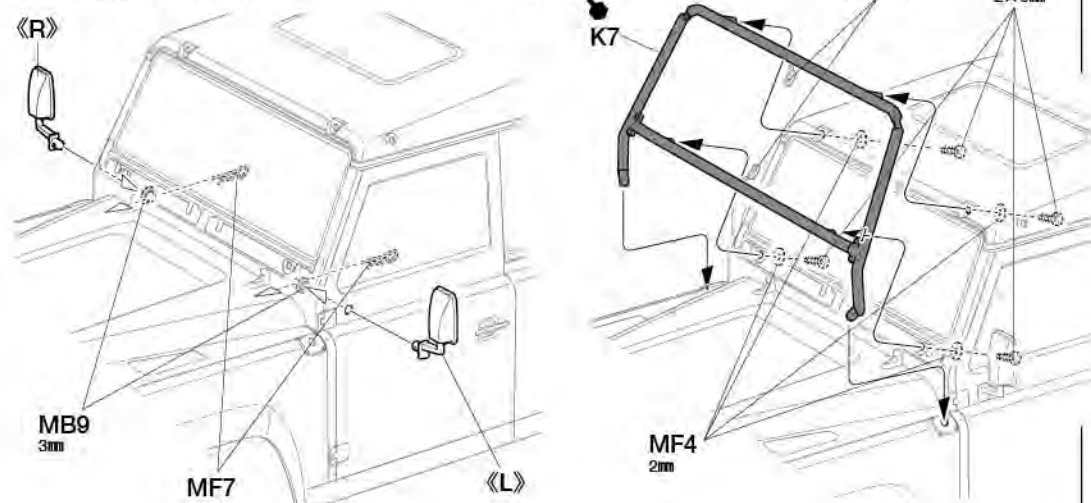
★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésif double face aux dimensions requises.

33 サイドミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

TS-29 セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MF2
2×6mm



《サイドミラー》
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

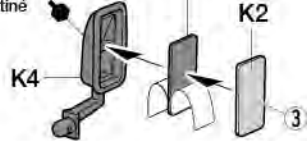
《L》
TS-29 セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

両面テープ(黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



《R》
TS-29 セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

両面テープ(黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



34

MF2 x6
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

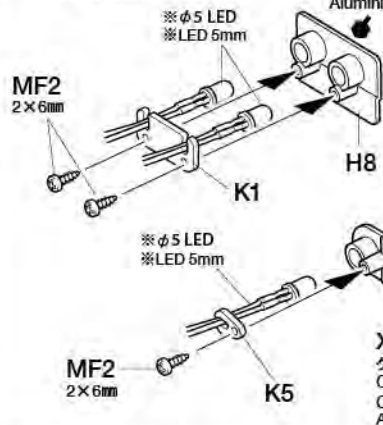
●LEDライトユニット(TLU-01) (53909)
●53909 Tamiya LED Light Unit (TLU-01)



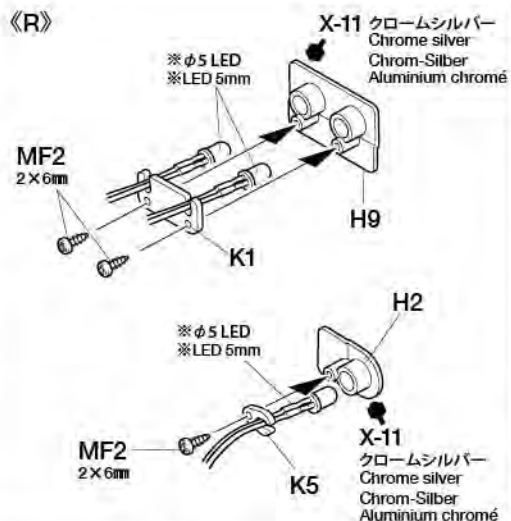
34

《テールライト》
Taillights
Rücklichter
Feux arrière

X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé



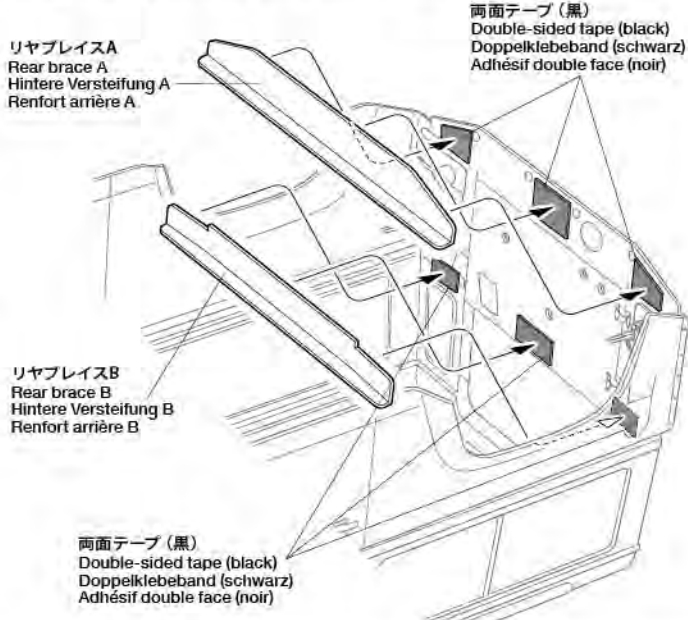
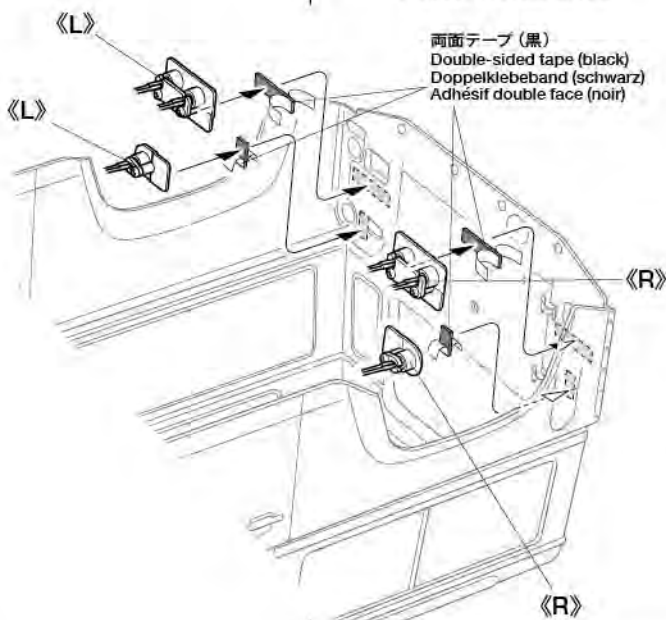
《R》



35

35 テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklichter-Einbau
Fixation des feux arrière

★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésif double face aux dimensions requises.



36

MF1 x2
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MF5 x2
5mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MF2 x2
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

36

ヘッドライトの取り付け
Attaching headlights
Scheinwerfer-Einbau
Fixation des phares

X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé



《L》 X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé



X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

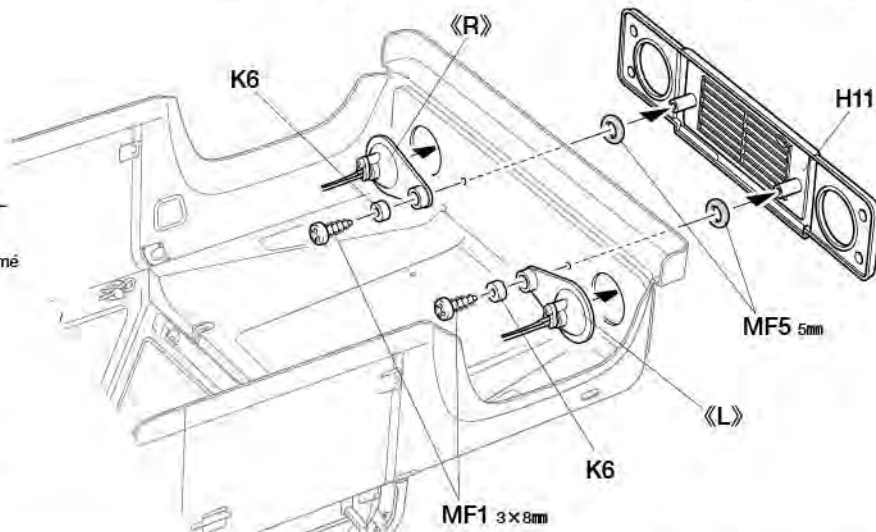
TS-43
レーシンググリーン
Racing green
Renn-Grün
Vert racing

X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

X-6
オレンジ
Orange
Orange
Orange

TS-29
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz schwarz
Noir satiné

X-6
オレンジ
Orange
Orange
Orange



37

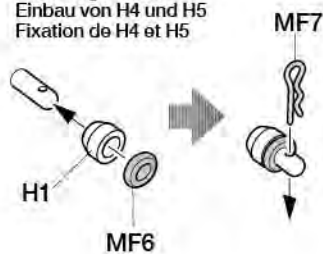
MF1 ×3
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MF3 ×3
3mm ワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

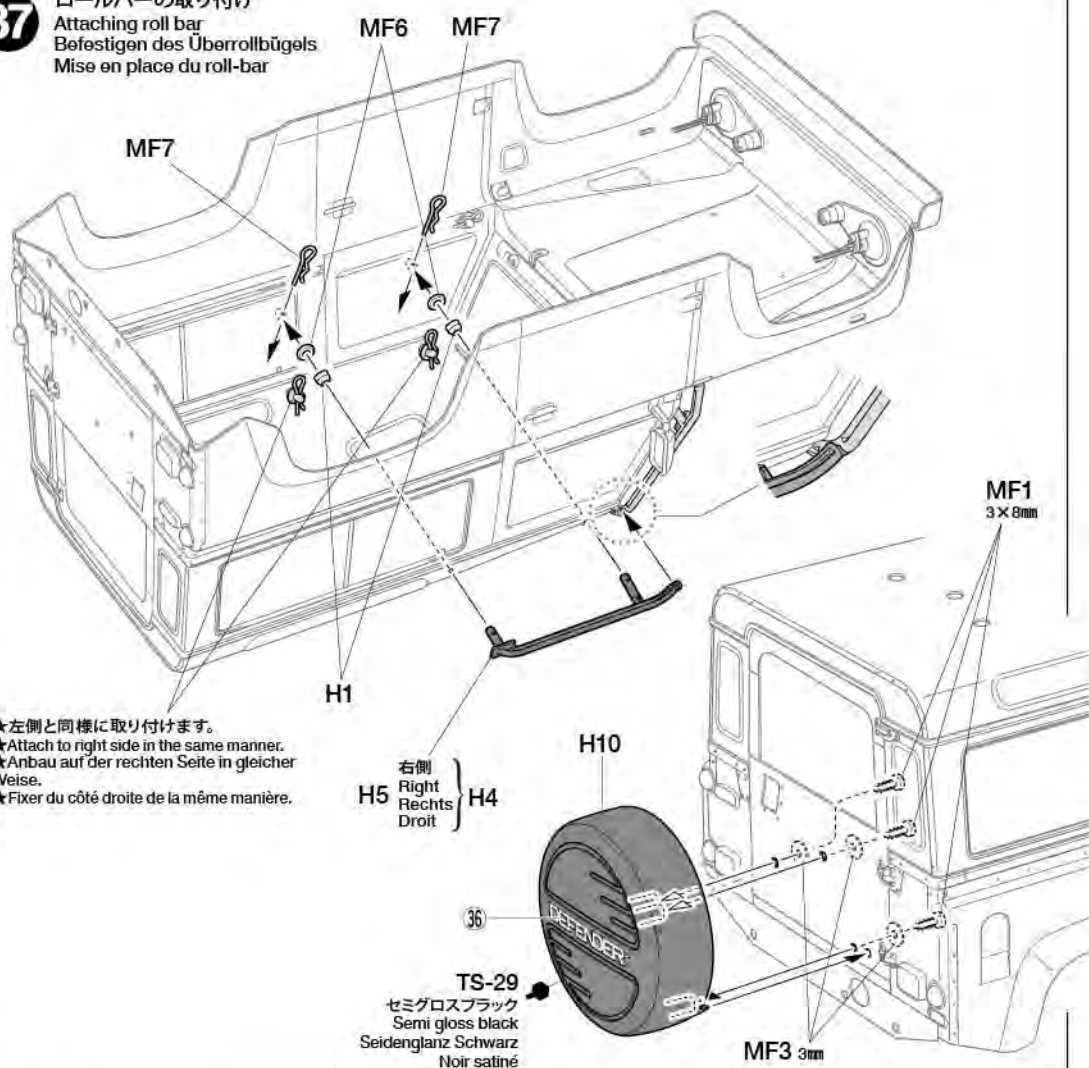
MF6 ×4
ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc

MF7 ×4
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

《H4, H5の取り付け方》
Attaching H4 and H5
Einbau von H4 und H5
Fixation de H4 et H5



37 ロールバーの取り付け
Attaching roll bar
Befestigen des Überrollbügels
Mise en place du roll-bar



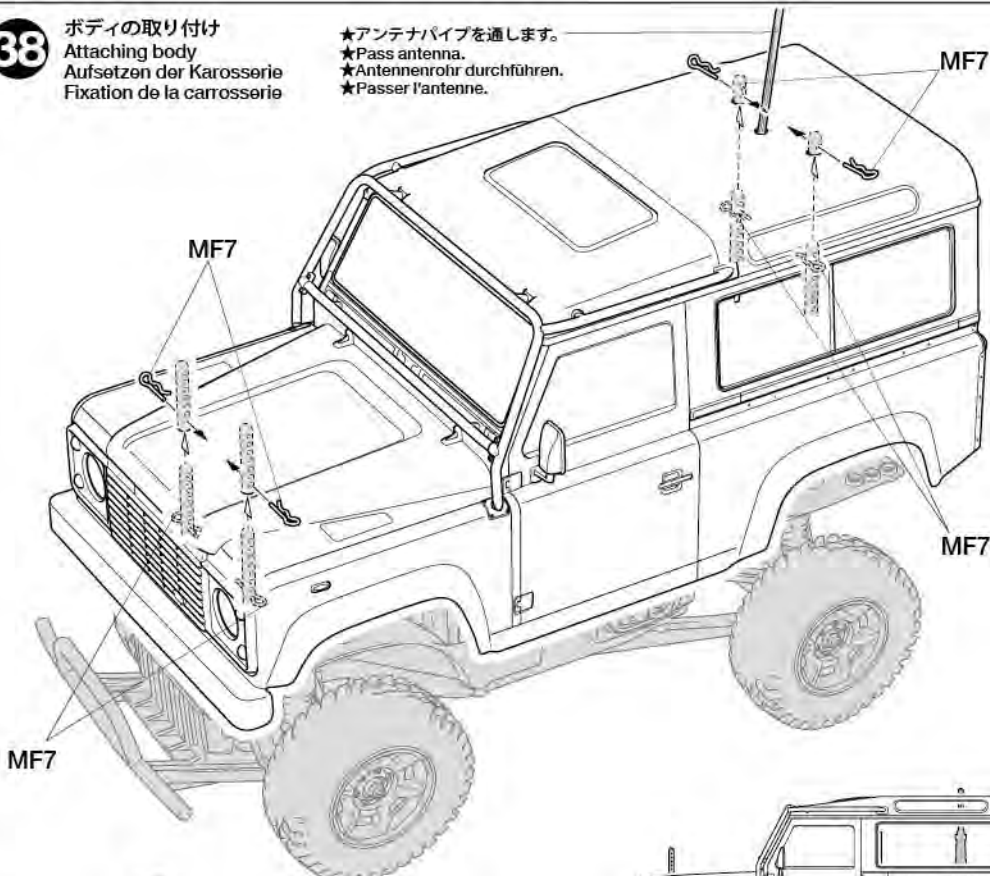
★左側と同様に取付けます。
★Attach to right side in the same manner.
★Anbau auf der rechten Seite in gleicher Weise.
★Fixer du côté droite de la même manière.

38

MF7 ×8
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

38 ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



★ボディはタイヤに接触しない高さに取り付けてください。
★Ensure the body does not come into contact with the tires or driving surface.
★Sicherstellen, dass die Karosserie nicht an den Reifen oder an der Fahrbahn streift.
★S'assurer que la carrosserie n'entre pas en contact avec les pneus ou la surface d'évolution.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本誌をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

CRAFT KNIFE

クラフトカッター



ITEM 74013

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。



走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
 ●道路では絶対に走らせないでください。
 ●混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
 ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。

●Avoid running the car in crowded areas and near small children.
 ●Never run the car on public streets.
 ●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
 ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
 ●Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
 ●Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe

Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
 ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfahnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

●Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
 ●Ne jamais utiliser sur la voie publique.

●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
 ★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...



① ★送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。次にRCカー側のスイッチをONにしてください。
 ★Switch on transmitter then switch on receiver.
 ★Sender einschalten. Empfänger einschalten.
 ★Mettre en marche l'émetteur. Mettre en marche le récepteur.

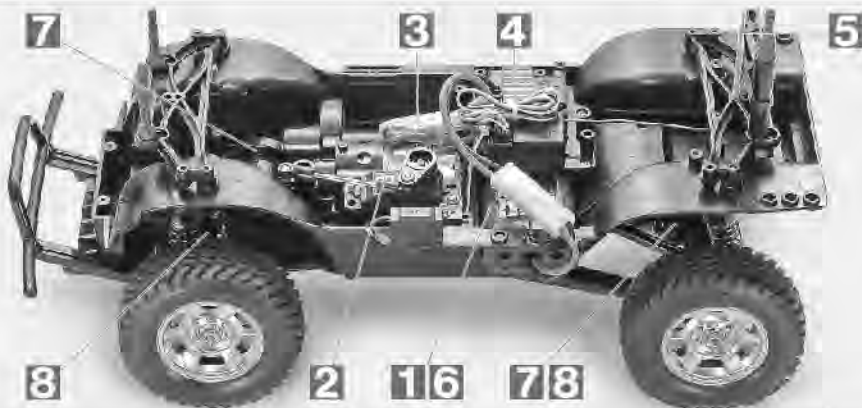
② ★ステアリングを使わず走らせて、まっすぐに走らない場合はステアリングトリムで調節してください。
 ★Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
 ★Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
 ★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

③ ★走行を終わらせる時は、必ず走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。
 ★Reverse sequence to shut down after running.
 ★Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
 ★Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
 ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
 ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

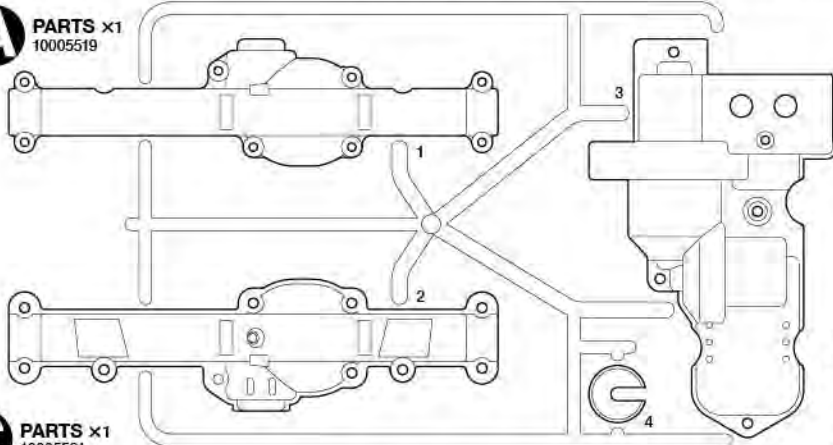


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのぼしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかりできていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A PARTS x1
10005519



B PARTS x1
10005520

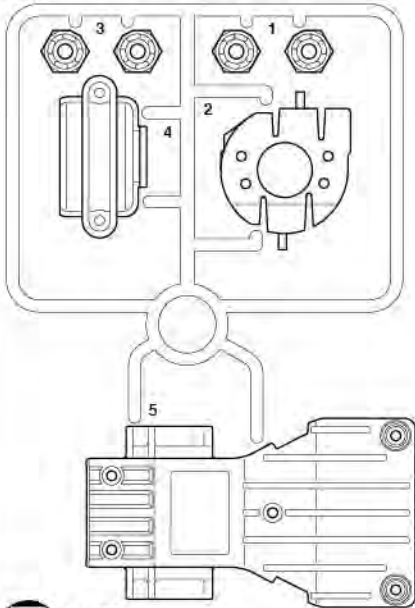


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

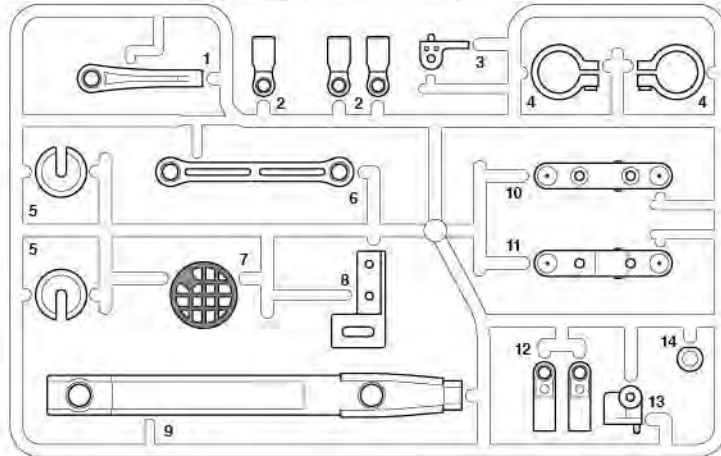
ホイールx2
Wheel 19335460
Rad
Roue

アップライトx2
Upright 50705
Achsschenkel
Fusée

C PARTS x1
10005521



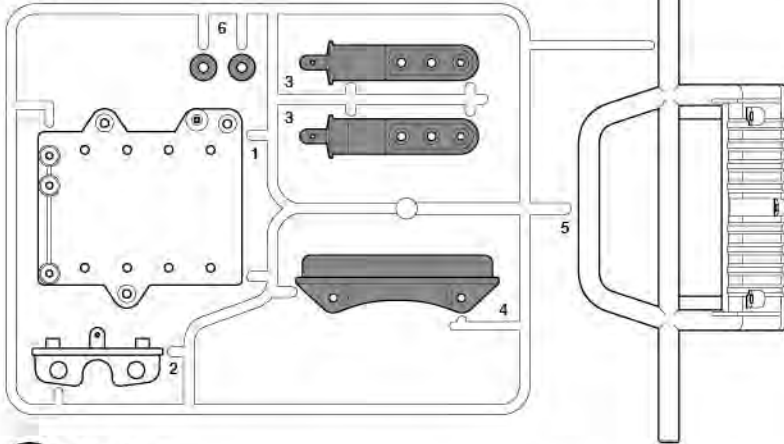
D PARTS (サスアーム部品)
x2 (Suspension arms)
10005522 (Radaufhängungen)
(Bras de suspension)



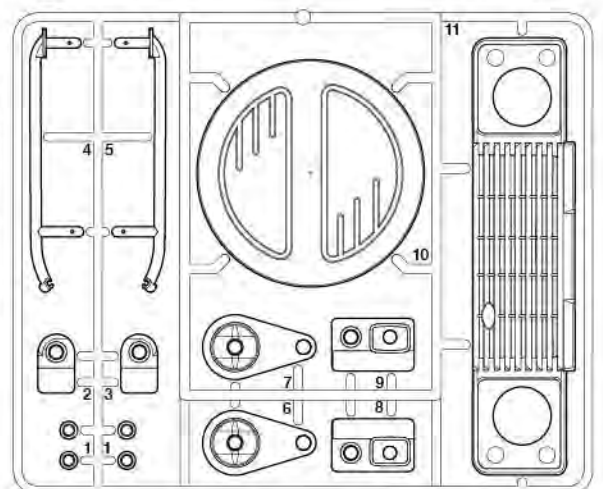
D PARTS (ボディマウント部品)
x1 (Body mounts)
19005741 (Karosseriehalterung)
(Supports de carrosserie)



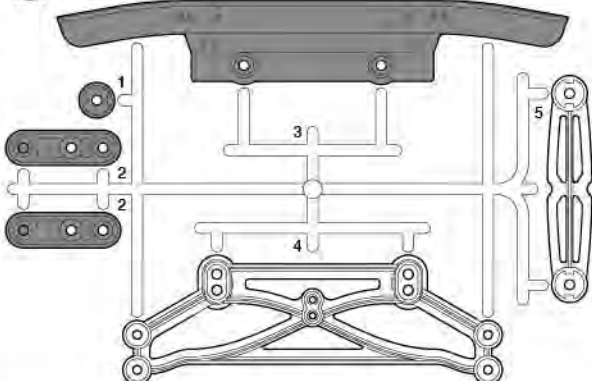
E PARTS x1
10005523



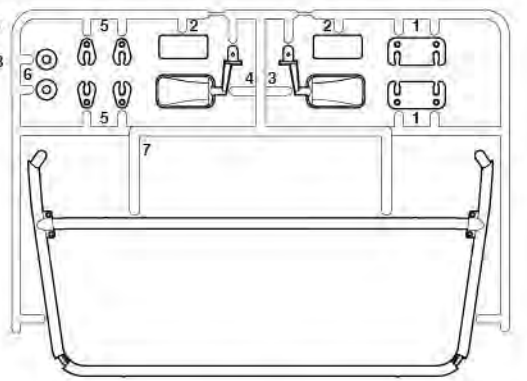
H PARTS
x1
19004548



M PARTS x2
19115264

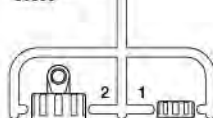


K PARTS
x1
19004548



W

PARTS x4
50599



PARTS

ボディX1
Body 51607
Karosserie
Carrosserie

シャーシX1
Chassis 19334122
Châssis

モーターX1
Motor 53689
Moteur

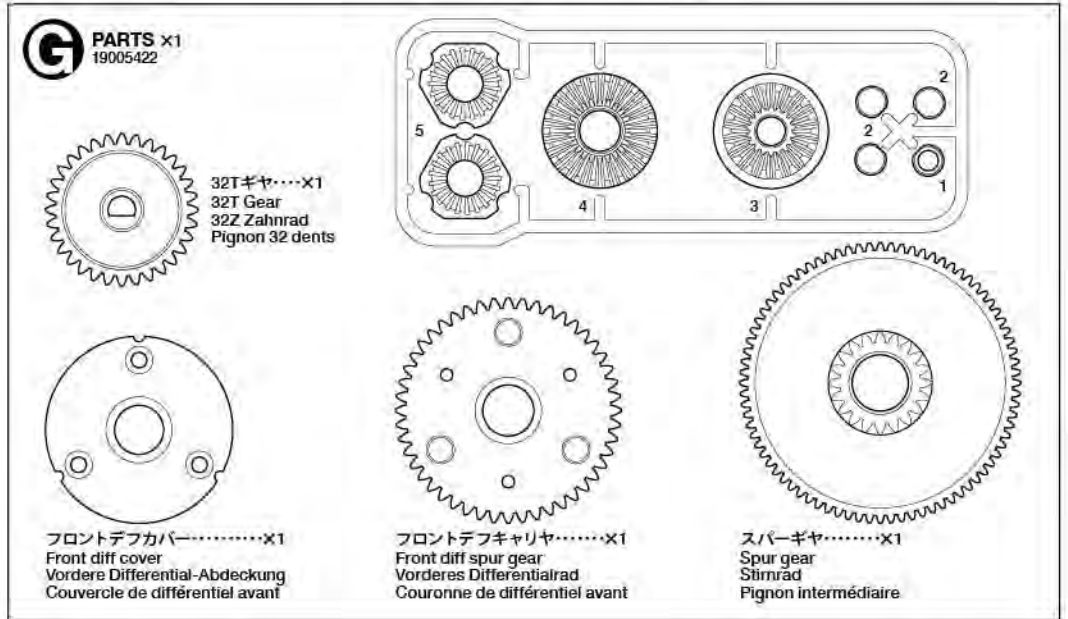
ステッカーX1
Sticker 19495944
Aufkleber
Autocollant

タイヤX4
Tire 19445529
Reifen
Pneu

マスクシールX1
Masking sticker 19495944
Aufkleber
Cache

アンテナパイプX1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.



A 1~6

MA1 3×20mm丸ビス
x2
19805895
Screw
Schraube
Vis

MA2 3×6mm丸ビス
x2
19805636
Screw
Schraube
Vis

MA3 3×10mmタッピングビス
x10
50577
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 2.6×10mmタッピングビス
x3
50575
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA5 5mmイモネジ
x1
19808090
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA6 3mmイモネジ
x1
50576
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA7 9mmワッシャー
x2
12300010 50602
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA8 4mmEリング
x1
50380
E-ring
E-Ring
Circlip



MA9 1150ブラベアリング
x6
10555015
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA10 850メタル
x2
19805185
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA11 6mmビローボールナット
x2
19804345
Ball connector nut
Kugelkopfmutter
Ecrou-connecteur à rotule

MA12 6mmビローボール
x2
19805624
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MA13 5mmビローボール
x4
50592
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MA14 5×60mmシャフト
x1
13555099
Shaft
Achse
Axe

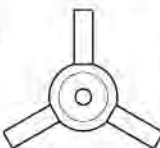


MA15 5×34mmシャフト
x1
19415009
Shaft
Achse
Axe

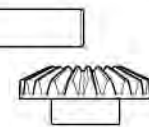


MA17 x1
13455324
フロントプロペラジョイント
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant

MA18 x1
50354
16Tビニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents



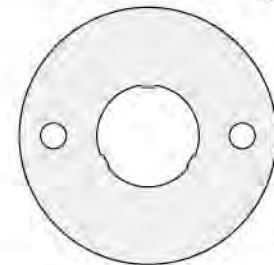
MA19 x1
50602
ベベルシャフト
Star shaft
Stem-Achse
Support de satellite



MA20 x2
50602
大ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



MA21 x3
50602
小ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



MA16 x1
14135043
プロペラシャフト
Propeller shaft
Schraubenwelle
Arbre de transmission

MA22 x1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

六角棒レンチ (2.5mm)X1
Hex wrench (2,5mm) 50038
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (1.5mm)X1
Hex wrench (1,5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチX1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube
50038

グリスX1
Grease 87099
Fett
Graisse

B 7~12

MB1 3×12mmタッピングビス
x2
19805629
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 3×10mmタッピングビス
x12
50577
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB2 4×10mm段付ビス
x4
50585
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MB3 3×14mm段付ビス
x3
50582
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MA13 5mmビローボール
x5
50592
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MB4 3mmワッシャー
x3
50586
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB5 3×35mm両ネジシャフト
x2
19415009 19804561
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MB6 4×37mmシャフト
x2
19415009
Shaft
Achse
Axe

MB7 4×22mmシャフト
x2
19415009
Shaft
Achse
Axe

MB8 1510メタル
x2
15725015
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal


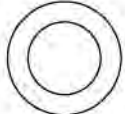


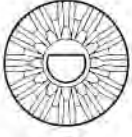
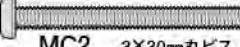


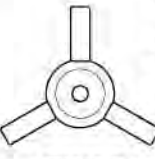
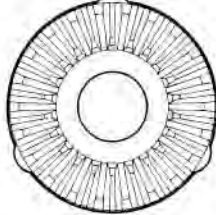




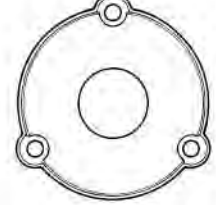





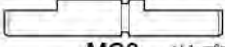
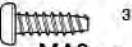

MB9 3mmOリング (黒)
x2
84195
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MB10 タイロッド
x1
15305013
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement






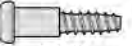


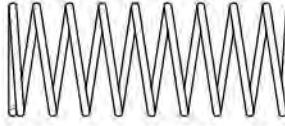
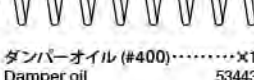


B

	MB11 X2 51216	ドライブシャフト Drive shaft Antriebswelle Arbre d'entraînement		MB12 X1 19805368	ギヤボックスジョイント (長) Gearbox joint (long) Getriebegehäuse-Gelenk (lang) Accouplement de pont (long)		MB13 X1 19805368	ギヤボックスジョイント (短) Gearbox joint (short) Getriebegehäuse-Gelenk (kurz) Accouplement de pont (court)		MB14 X2 19808167	ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue
--	----------------------------	--	--	-------------------------------	---	---	-------------------------------	---	--	-------------------------------	--








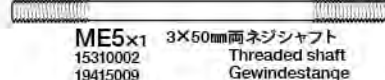






C 13~18

	MC1 X2 19808292	3x60mm丸ビス Screw Schraube Vis		MA7 X2 12300010 50602	9mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle		MC7 X1 19805483	アクスルシャフト (長) Axle shaft (long) Antriebsachse (lang) Arbre d'entraînement (long)		MC8 X1 19805483	アクスルシャフト (短) Axle shaft (short) Antriebsachse (kurz) Arbre d'entraînement (court)		MC10 X1 19805482	12Tベベルギヤ 12T Bevel gear 12Z Kegelrad Pignon conique 12 dents
	MC2 X2 19805664	3x30mm丸ビス Screw Schraube Vis		MA8 X3 50380	4mmリング E-ring E-Ring Circlip		MC9 X1 14135042	ユニバーサルジョイント Universal joint Kreuzgelenk Joint cardan		MA19 X1 50602	ベベルシャフト Star shaft Stern-Achse Support de satellite		MC11 X1 19805482	リヤデフキャリアヤ Rear diff spur gear Hinteres Differentialrad Couronne de différentiel arrière
	MC3 X2 19805859	3x15mm丸ビス Screw Schraube Vis		MA9 X5 10555015	1150プラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique		MA10 X1 19805185	850メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal		MC5 X4 19805626	8mmボール Ball Kugel Bille		MC12 X1 19805482	リヤデフカバー Rear diff cover Hinteres Differential Abdeckung Couvercle de différentiel arrière
	MC4 X3 19805556	2x8mm丸ビス Screw Schraube Vis		MA11 X2 19804345	6mmビローボールナット Ball connector nut Kugelkopfmutter Ecrou-connecteur à rotule		MA20 X2 50602	ベベルギヤ (大) Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique		MA21 X3 50602	ベベルギヤ (小) Small bevel gear Kegelrad klein Petit pignon conique			
	MB1 X2 19805629	3x12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MC6 X1 13455325	リヤプロペラジョイント Rear propeller joint Hinteres Antriebs-Gelenk Accouplement d'arbre de transmission arrière									
	MA3 X8 50577	3x10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse												
	MA5 X2 19808090	5mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau												

D 19~22

	MD1 X4 50573	2x8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		MD2 X2 13585060	3.05x3.8x6.1mm フランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque		MD3 X8 50597	3mm Oリング (赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)		MD4 X4 50600	オイルシール Oil seal Olabdichtung Joint d'étanchéité		MD6 X2 19805485	フロントコイルスプリング Front coil spring Vordere Feder Ressort hélicoïdal avant
	MB3 X2 50582	3x14mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollétée		MB4 X2 50586	3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle		MD5 X4 13455323	ダンパーシャフト Damper shaft Dämpferstange Axe d'amortisseur		MD7 X2 19805484	リヤコイルスプリング Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière		ダンパーオイル (#400).....X1 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs 53443	
	MC3 X2 19805859	3x15mm丸ビス Screw Schraube Vis		MB9 X4 84195	3mm Oリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)									

E 23~29

	MA3 X10 50577	3x10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		ME4 X4 19805557	4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque		ME7 X2 53065	1260プラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique		MA13 X1 50592	5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule		ME8 X1 50197	スナップピン (大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)
	ME1 X1 19804159	3x10mm丸ビス Screw Schraube Vis		MB4 X3 50586	3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle		ME5 X1 15310002 19415009	3x50mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée		ME6 X4 50594	2x10mmシャフト Shaft Achse Axe		ナイロンバンドX3 Nylon band Nylonband Collier en nylon 50595	
	MC4 X2 19805556	2x8mm丸ビス Screw Schraube Vis		ME3 X2 19805758	2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle								両面テープ (黒)X2 Double-sided tape (black) Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir) 50171	
	ME2 X1 19804394	2.6x10mmバインドビス Screw Schraube Vis												

ボディ金具袋詰
Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques
de carrosserie

	MF1 X5 19442103	3x8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée		MF2 X12 19808058	2x6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée		MF5 X2 19805701	5mm Oリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)		MF7 X14 50197	スナップピン (小) Snap pin (small) Federstecker (klein) Epingle métallique (petite)
	MF3 X3 19805818	3mmワッシャー (大) Washer (large) Beilagscheibe (groß) Rondelle (grand)		MF4 X4 10309	2mmワッシャー (小) Washer (small) Beilagscheibe (klein) Rondelle (petit)		MB9 X2 84195	3mm Oリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)		MF6 X4 19805385	ラバーブッシュ Rubber bushing Gummihülse Bague en caoutchouc

